

EL DIARIO DE AVILA

Los Reyes, en Madrid

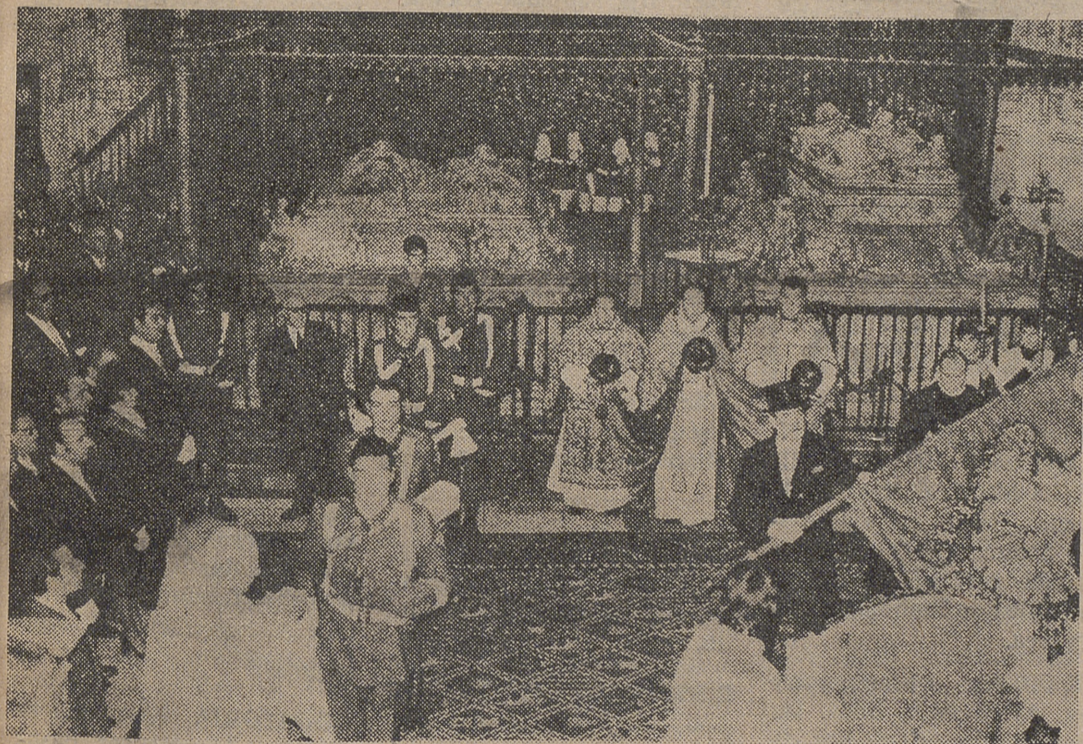
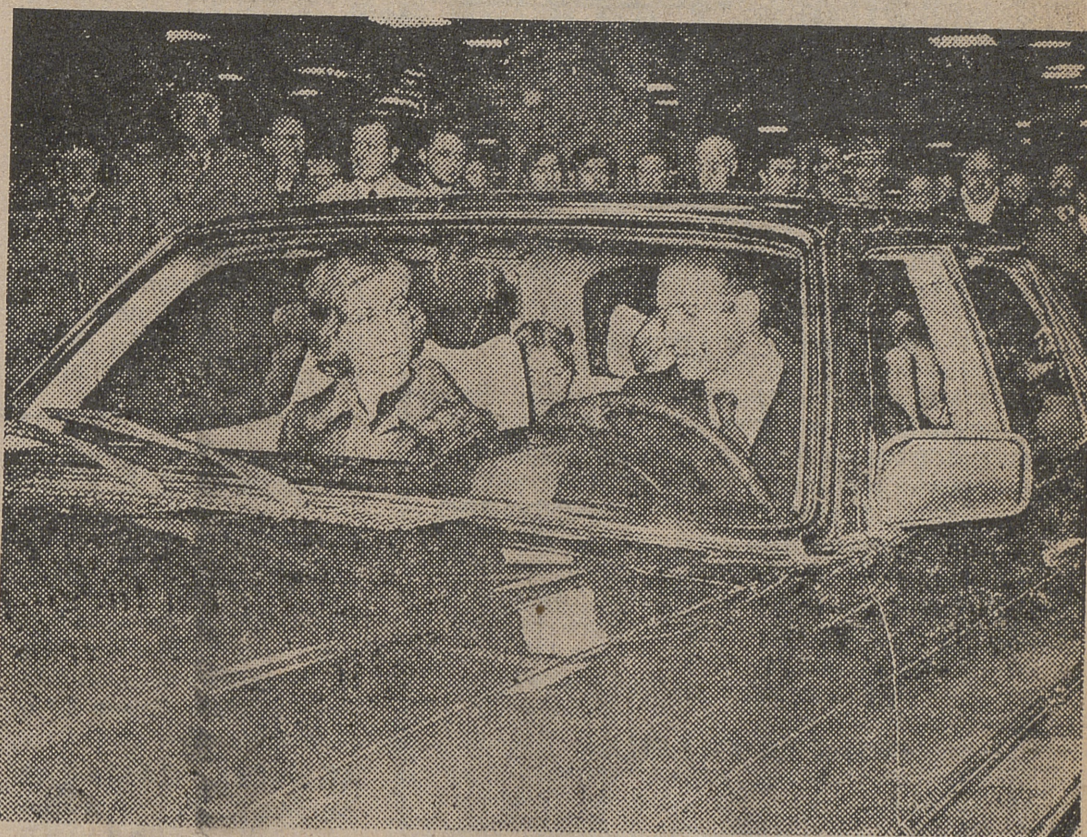
Lunes, 5 de enero de 1976

10 pesetas

Director: JUAN GRANDE MARTIN. ● Redacción, Administración y Talleres: Plaza de Santa Teresa, 12. Teléfonos: 21 26 40 - 41 - 42. Año LXXVII ● Número 24.427 ● Depósito Legal: AV-5-1958

Hoy, cumpleaños de don Juan Carlos

Conforme hacemos constar, al dar cuenta, en página doce, del regreso de Sus Majestades los Reyes de España, ayer, a Madrid, procedentes de Monzón (Huesca) donde han pasado la última etapa de sus breves vacaciones navideñas, don Juan Carlos I cumple hoy treinta y ocho años de edad, motivo por el que se han recibido en el Palacio de la Zarzuela millares de felicitaciones, procedentes de toda España, a las que también EL DIARIO DE AVILA quiere unir la suya, renovando sus testimonios de lealtad y adhesión al joven Monarca español, quien, en la fotografía de EUROPA PRESS, aparece al volante de su automóvil, tras ser recibido por las personalidades en la estación madrileña de Chamartín, para dirigirse a su residencia del Palacio de la Zarzuela.



Aniversario de la reconquista de Granada, por los Reyes Católicos

Se ha conmemorado en Granada, con tradicional emoción y esplendor, el CDLXXXIV aniversario de la reconquista de la Ciudad por los Reyes Católicos, la abulense Isabel de Castilla y el aragonés Fernando Y, como en años anteriores, ha vuelto a repetirse la vieja tradición de tremolar el Pendón de ambos Monarcas, portado por un concejal granadino, dentro de la capilla donde reposan los restos de dichos Reyes.—(Foto: EUROPA PRESS)

Chocard Confección para señora

Todo en confección para señora
AL MAS BAJO PRECIO

ABRIGOS: 890 — FALDAS: 290
SUETERS: 190 — PANTALONES: 290

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

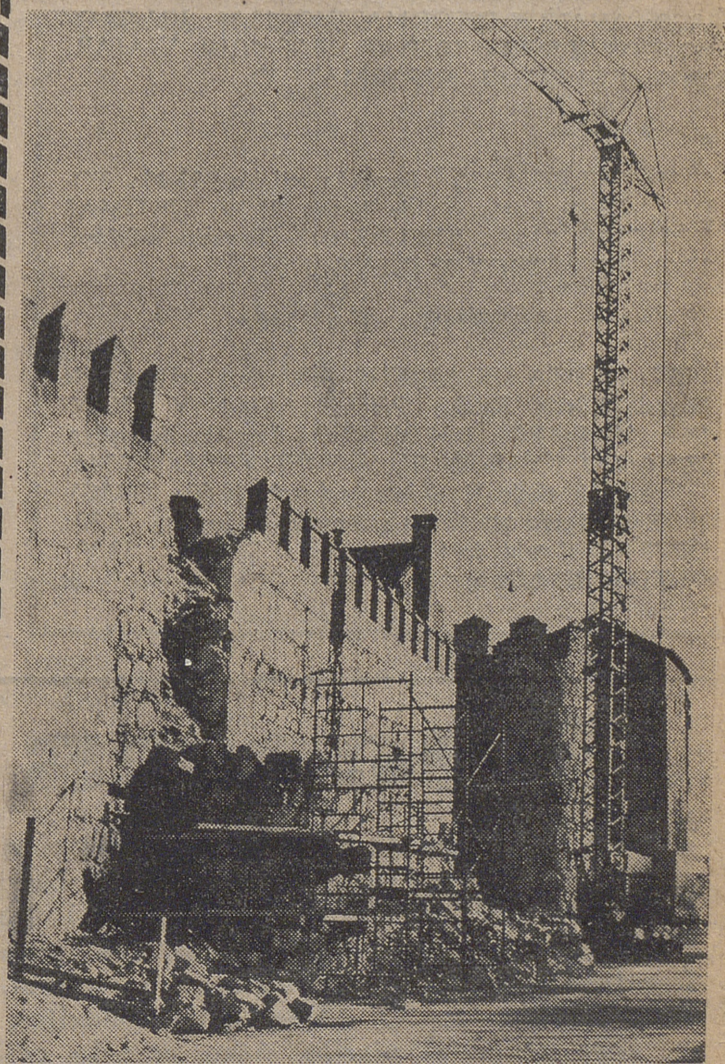
JUGUETES

Venga a la gran Exposición y venta de
almacenes

EL CASTILLO

Calle Estrada, 12.

Feliz contraste con el medievo



Este es el aspecto que ofrece hoy, el torreón del lienzo sur de la muralla que fue preciso derribar debido a las grandes grietas que en él habían aparecido y que constituían un serio peligro. Después de más de un año y medio sin torreón, los abulenses hemos visto con agrado cómo se iniciaban las obras y actualmente hay ya construido un buen trozo del mismo. La enorme grúa metálica, contrastando con la construcción medieval de la muralla, va subiendo piedras y, poco a poco, esperamos que sin interrupciones, la obra se va realizando.—(Foto: LUMBRERAS)

Programas de



PARA HOY

PRIMERA CADENA

● NOCHE:

21,00: TELEDIARIO.—Segunda edición. 21,30: EL INVERNADERO.—De Graham Greene. 23,25: ULTIMAS NOTICIAS. 23,30: REFLEXION.—Espacio religioso. 23,35: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Ciclo: sonido Barry White. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: HORIZONTES HUMANOS.—«Historias insólitas: gentes de verano». 21,00: CUATRO TIEMPOS.—Revista del motor. 21,30: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.—Información nacional e internacional. 22,00: JAZZ VIVO.—«Dennis Houlihan». 22,30: HAWAI 5-0.—«Verdugo sin licencia». 23,30: ULTIMA IMAGEN.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

● MATINAL:

10,15: CARTA DE AJUSTE.—Joaquín Díaz. 10,30: APERTURA Y PRESENTACION. 10,31: EL DIA DEL SEÑOR. 11,15: CONCIERTO.—XI Día Internacional del Canto Coral. 12,30: HOCKEY SOBRE HIERBA.—XXVIII torneo internacional.

● SOBREMESA:

14,30: AQUI AHORA.—Programa informativo. 15,00: TELEDIARIO.—Primera edición. 15,30: REVISTERO. 16,00: ESPECIAL VACACIONES.

● TARDE:

18,30: AVANCE INFORMATIVO. 18,35: UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS. 20,00: VIAJAR. 20,30: CULTURAL INFORMATIVO.

● NOCHE:

20,35: TELEDIARIO.—Segunda edición. 22,00: TOROS.—Desde Cartagena de Indias. 23,30: ULTIMAS NOTICIAS. 23,35: REFLEXION.—Espacio religioso. 23,40: DESPEDIDA Y CIERRE.

SEGUNDA CADENA

19,30: CARTA DE AJUSTE.—Flamenco: el cante de Rosario López. 20,00: PRESENTACION Y AVANCES. 20,01: POLIDEPORTIVO.—Espacio deportivo. 21,30: NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA. Información nacional e internacional. 22,00: ORIGINAL.—«Alguna vez tienen que ganar los indios». 22,30: OPERA.—«Lucía de Lammermoor», Donizetti. 23,30: ULTIMA IMAGEN.

Delegación Provincial del Servicio del Mutualismo Laboral

Nota de interés para los trabajadores autónomos

De conformidad con lo dispuesto en la Resolución de la Dirección General de la Seguridad Social de fecha 23 de Diciembre de 1975 por la que se dan normas para la actualización de los Censos Sindicales al 31 de Diciembre de 1975, los *trabajadores por cuenta propia o autónomos* deben tener en cuenta que los boletines de cotización relativos a la cotización anual de

1976, primer semestre y trimestre de 1976 o del mes de Enero de 1976, según las distintas modalidades de pago, cuyo ingreso ha de ser preceptivamente efectuado en el mes de Enero de 1976, han de ser previamente presentados ante la Organización Sindical para su sellado y toma de razón por dicha Organización.

No será precisa la presentación de un ejemplar du-

plicado del Boletín de cotización.

Los trabajadores tanto del Régimen General como de los Regímenes Especiales beneficiarios de Convenio Especial no precisarán para la cotización del previo sellado de sus boletines por la Organización Sindical.

EL DELEGADO PROVINCIAL.

ANUNCIOS BREVES

VENTAS

SOLARES

Disponemos de varios en venta o en aportación para construir Viviendas de Protección Oficial Grupo 1.º o Subvencionadas.

AGENCIA CAMARAL

Estrada, 2, 2.º. AVILA

—Vendo o arriendo Auto-servicio de Alimentación, zona primer orden. Teléfono 21 31 08.



—Libro interesante: PEN-SAMIENTO EN EL SER DE LA VIDA. Ejemplar 125 pesetas. En librerías de Avila y Salamanca. O al autor: Manuel Martín Sánchez, calle Núñez de Balboa, 12. Salamanca.

—Tractores reacondicionados, de primera línea, varias marcas. Hermanos Jiménez. Arévalo. Telf. 94.

TRABAJO

—Doncella necesito para Madrid, 12.000.— 274 57 56.

—Chica sabiendo cocina necesito para Madrid, 14.000. 274 57 56.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Telf. 22 02 76.

—Se precisa aprendiz de 2.º ó 3.º año, relacionado con la mecánica y recambio del automóvil. Razón: Oficina de Colocación.

—Se necesita empleada de hogar fija sabiendo cocina. Sueldo 7.000 pesetas. Llamar al 21 18 62.

—Empleada de hogar para Madrid, muy frecuente en Avila, poca familia. Teléfono 21 10 77.

—Necesito empleada de hogar. Teléfono 22 21 89.

—Se necesita empleada de hogar. Travesía José Antonio, 1, 1.º F. Telf. 22 08 77.

—Se necesita empleada de hogar externa. Razón: Esteban Domingo, 4, 3.º Izqda.

ALQUILERES

—Se alquila piso amueblado. Razón: Avda. 18 de Julio, 9 - 4.º.

TAXI NOCTURNO

Teléfono 21 - 11 - 88

Exclusivamente para casos urgentes)

AGRICULTURA

—GANADEROS, AGRICULTORES, les invitamos suscribirse «FERIAS, MERCADOS Y MATADEROS», Revista mensual orientación Agrícola ganadera, con Suplemento semanal informativo precios del ganado. Suscripción 650 pesetas año. Escriban: FM. Apartado 125.— SALAMANCA.

ARRIENDOS

—Se arriendan pastos de vacas de primavera desde año nuevo a San Pedro. Finca Baltravieso término municipal de Oliva de Plasencia, finca cercada dividida en dos partes. Para tratar: Manuel González, de Madrid, Gutierre de Cetina, 41, 2.º, derecha. Teléfono 407 22 93.

VARIOS

—GESTORIA PARDO tramitamos documentos, pasaportes, penales, últimas voluntades, transferencias, matriculaciones. FOTOCOPIAS documentos, sacamos automáticamente. Duque de Alba, 12. Tlf. 22 19 24.

Locales comerciales

Para toda clase de almacenes, comercios y servicios, en C/ Luis Valero, de 85 a 107 m/2, y C/ de Segovia de 117 m/2, con 4,20 m. de altura.—Oficina de 136 m/2 en C/ Alfonso de Montalvo, terminada.—En Avda. 18 de Julio y C/ Alfonso de Montalvo, 14 huecos, desde 100 a 400 m/2.—Avenida de Madrid, 5 amplios huecos, ideal exposiciones, 300 m/2.—Carretera Toledo, 50 m/2.—Vasco de Quiroga, 70 m/2.—Calle Valladolid, de 6 a 100 m/2.—C/ Príncipe Don Juan, 22 m/2.—Avda. Alférez Provisional, 200 m/2.—C/ Francisco Nebreda, 133 m/2.—Plaza de San Benito, de 50 a 3.700 m/2.—C/ Marqués de Benavites, dos estupendos almacenes de 800 y 900 m/2.—Carretera de Martiherre, nave comercial, piscina, pozo, parcela, edificada nave de 250 m/2.—Calle La Toledana, 70 m/2.—Calle Santo Domingo, de 100 a 400 m/2, varios precios, también en alquiler.—C/ Doctor Fleming, 80 m/2 para profesionales.—C/ Doctor Jesús Galán, 450 m/2, almacén muy económico.—C/ Estrada, 100 m/2, especial para exposiciones.

Construcción y venta de parcelas y naves de encargo de cualquier medida.

Agencia de la Propiedad Inmobiliaria "CAMARAL".
C/ de Estrada, 2, 2.º — Teléfono 21 26 49 (Avila).

REACTIVACION

Europa despacio, España más

A mediados de este año entraba por la vía de la recuperación la actividad económica norteamericana y japonesa alcanzando, especialmente en el primer caso, unas tasas anuales de crecimiento realmente fuertes. Por el contrario, las grandes economías europeas dan ahora los primeros signos de recuperación lenta y, además, poco intensa; sobre todo si se la compara con la experimentada por los Estados Unidos y Japón. España, que entró con menor intensidad y un retraso importante en la fase de recesión permanece estancada, en el fondo del ciclo depresivo.

Los resultados económicos que van a registrar los países de la OCDE a finales de este año son peores de los que se habían previsto inicialmente. A título de ejemplo se puede decir que la previsión efectuada por los expertos de esa Organización en junio pasado —descenso real del PNB de la zona en torno al 1%— ha sido elevado a la hora de las estimaciones al 2%. Además, al mismo tiempo que se reconocen los éxitos conseguidos en la lucha contra la inflación, no se deja de admitir que su tasa anual continúa siendo alta y que el peligro de una nueva aceleración no está superado. En cuanto a los niveles de paro, seguirán registrándose elevaciones ligeras hasta finales de 1976.

Pero, por lo que se refiere al próximo año, que en definitiva es lo que ahora importa, la OCDE prevé un crecimiento real del PNB de la zona del orden del 4%. Desgraciadamente, ese porcentaje se va a repartir de un modo muy desigual. Así, mientras la economía norteamericana crecerá casi un 6% y Japón más de un 4%, los países europeos de la OCDE lo harán en torno a un 2%, con la advertencia de que una buena parte de ese porcentaje corresponderá a Alemania y Francia. Algunos de los pe-

queños países europeos de la OCDE crecerán bastante menos y «dada su desfavorable situación en precios interiores y déficit corriente», deberán esforzarse «esencialmente en reducir su inflación y apoyarse en las exportaciones como elemento motor del crecimiento».

Teniendo en cuenta que la OCDE sitúa a España entre los países europeos de «posición débil», el párrafo siguiente escrito por sus expertos es realmente ilustrativo:

«Los ciclos coyunturales en los diversos países de la OCDE se han vuelto menos sincronizados. La reactivación se inició en los Estados Unidos y Japón unos seis meses antes que los países europeos de «posición fuerte» y quizá de doce a dieciocho meses antes de la que tendrá lugar en los de «posición débil». Es probable, sin embargo, que llegue un momento en el que la actividad sea expansiva en la cuasi totalidad de los países miembros. Será ese momento en el que la regulación de la demanda interior deberá tener muy presentes los mecanismos multiplicadores internacionales».

¿Qué quiere decir la OCDE con esto? Pues que ni siquiera para los grandes países, incluso los más estables, está excluido el riesgo de una nueva aceleración de la inflación y de los déficits corrientes. Porque si es cierto que ese déficit se redujo en la OCDE de 33.000 millones de dólares en 1974 a 6.000 millones a finales de este año, las previsiones apuntan hacia una aceleración del mismo en 1976 para situarlo en torno a los 17.000 millones de dólares. En cuanto a la inflación, preocupan las consecuencias de una expansión precipitada y la influencia sobre el coste de la vida del encarecimiento de los productos alimenticios que se divisa para finales del próximo año. Cuando una economía como la española va a terminar en 1975 con un déficit corriente de 2.800 millones de dólares y una inflación del 14 por ciento, tener en cuenta estos datos y previsiones a la hora de hablar de expansión económica, resulta de una prudencia elemental.

GUILLERMO CID LUNA

«Literatura del siglo XX y cristianismo» (por Charles Moeller)

Después de una larga pausa de diecisiete años, Charles Moeller ha publicado el volumen V de su conocida obra "Littérature du XX siècle et Christianisme" (en español: «Literatura del siglo XX y Cristianismo» Editorial Gredos. Madrid, 1975, vol. V, traducción de Valentín García Yebra). También ha sido traducida esta obra al alemán, al italiano y al portugués.

1.º LA OBRA.—Van publicados cinco volúmenes, y están en preparación otros dos. En toda la obra se estudiarán cuarenta autores europeos contemporáneos. Por su origen belga, el autor da un puesto preferente a los de lengua francesa. De autores españoles sólo estudia a Unamuno. Entendemos que, al menos, Baroja y Benavente habrían tenido aquí también

su sitio adecuado. Y lo decimos no sólo por el deseo de ver una mayor presencia de los españoles en una selección europea de valores literarios, sino por ser estos autores representativos de la novela y teatro del primer tercio del siglo XX, por estas dos cualidades muy singulares: su fuerza creadora y la novedad de su técnica y estilo. Ambos estuvieron propuestos para el premio Nobel, y Benavente lo recibió en 1922.

Moeller estudia a los autores por grupos homogéneos, cuya afinidad viene señalada por el epígrafe de cada libro. Estos epígrafes son respectivamente: *El silencio de Dios. La fe en Jesucristo. La esperanza humana. La esperanza en Dios, nuestro Padre* (aquí incluye a Unamuno). *Amores humanos*. En éste estudia a *F. Sagan,*

B. Brecht, Saint-Exupéry, S. de Beauvoir, P. Valéry, S.-J. Perse. De ellos hay abundante traducción española hecha principalmente por las editoriales Plaza y Janés (Barcelona) y Escelicer (Madrid). De *Brecht*, conocido del gran público por representaciones de sus obras en escenarios españoles, además de muchas obras sueltas, está traducido su *Teatro Completo*, en 15 volúmenes, por Ediciones Nueva Visión de Buenos Aires (1964-1972).

El «amor humano» es el denominador común en la producción literaria de estos autores: en unos, ese amor es «anarquía sexual y desesperación», como en *F. Sagan* (aquella jovencita de 18 años, en 1953; quien —según se divulgó entonces— hubo de dictar «Bonjour Tristesse», porque era analfabeta); en otros, el amor humano queda sublimado, como en *Paul Valéry* cuando escribía en su lecho de muerte (1945), a lápiz y con mano temblorosa: «el amor sólo se ha asociado al nombre de Dios desde Cristo».

¡Cuánto ayuda a conocer el auténtico rostro de estos escritores dejarse guiar por el análisis certero de Moeller! Lo pudimos comprobar muy bien en la estampa cabal que, en su día, nos dio de Unamuno, para la que aprovechó el «Diario íntimo» recién descubierto.

2.º SU AUTOR.—Charles Moeller nació en Bruselas en 1912, de ascendencia escandinavo-germana. Hizo sus estudios eclesiásticos en la Universidad de Lovaina. Se ordenó de sacerdote en 1937, y obtuvo el doctorado en teología en 1942. Explicó lenguas clásicas, y luego se incorporó a la Universidad de Lovaina como «maître de conférences» y profesor de Teología. Intervino en el Concilio como experto del Secretariado para la Unión de los cristianos. Ha visitado España varias veces y dado conferencias en centros universitarios. En 1966 fue nombrado, por Pablo VI, subsecretario de la «Congregación para la Doctrina de la Fe» (antiguo Santo Oficio). A propósito de este nombramiento, el mismo Moeller dijo a la prensa: «En adelante, el Santo Oficio no será ya una Congregación de defensa, sino de promoción de la doctrina: sus encargados, más que policías de la ortodoxia, seremos buscadores de la verdad».

Se ha acusado a Moeller de ser, a veces, excesivamente tolerante en su crítica sobre escritores ateos. Quizá lo sea.

(Pasa a página 10)


SPAR

AMA DE CASA: Esta es la promoción SPAR para esta semana:

	P.V.P. Pesetas
MALAGA virgen Botella tres cuartos	99,00
MARGARINA Dorina Pastilla 200 gramos	21,50
JAMON York Purlom, redondo Kilo	200,00
Cien gramos	20,00
CARAMELOS El Caserío Kilo	145,00
MORTADELA con aceitunas Purlom Kilo	105,00
SOPAS Gallina Blanca (ave con fideos, jardinera o pollo cabello de ángel) Sobre	14,80
ALUBIAS verdes Gurpegui Bote medio kilo	16,50
GALLETAS surtido Solsona Paquete 400 gramos	65,00
SCOTCH Brite Mediano	18,50
DETERGENTE DASH Barril de 5 kilos	275,00

Y EN TODAS LAS COMPRAS EL REGALO PREFERIDO POR LAS AMAS DE CASA: SELLOS VALISPAR.

OBSEQUIE Vd.

a sus amigos y forasteros que visiten Avila, con el libro "Emoción de la Ciudad y Reportaje de los Obispos de Avila". De venta en librerías.

LA PEÑA

Su junta directiva desea a todos los socios, un feliz y próspero año 1976

participándoles a su vez que, mañana, día 6 de enero, festividad de los Reyes, celebrará baile de tarde de 7,30 a 10,30 en los salones de NEPTUNO, situado en la carretera de Madrid.

Para el acceso al mismo será imprescindible la presentación del carnet de socio.

Ciudad y

Nota del tiempo

Observatorio Meteorológico de Avila

PRINCIPALES DATOS CLIMATOLOGICOS REGISTRADOS EN NUESTRA CIUDAD DURANTE EL MES DE DICIEMBRE DE 1975.

Temperatura media mensual, 1,3 grados. Temperatura máxima absoluta, 10,6 grados el día 2. Temperatura mínima absoluta, 7,6 grados el día 22. Presión media en mm. a 0 grados 666,4. Precipitación total mensual, 33,4 litros por m2. Precipitación máxima en un día, 15,1 litros el día 15. % de

insolación con respecto a la teórica, 56.

Durante las 93 observaciones efectuadas en el mes de DICIEMBRE, el viento ha soplado en cada dirección, y con una velocidad media para cada una de ellas de:

	%	Km./h.
N	11	10
NNE... ..	9	10
NE	0	0
ENE... ..	0	0
E	4	11
ESE... ..	3	10
SE	8	16
SSE... ..	13	13
S	16	9
SSW... ..	6	5
SW	4	6
WSW	1	12
W... ..	1	2
WNW	2	10
NW	0	0
NNW	4	7
Calma	17	

Recorrido mensual del viento, 6.885 Km. Medio por día, 22 Km. Medio por hora, 9 Km. Máximo en un día, 542 Km. Velocidad y dirección de la racha máxima, 69 Km./h. dirección S. el día 15 a 21 h. 50 m.

FENOMENOS METEOROLOGICOS

Días de lluvia	5
» de nieve	7
» de niebla	6
» de rocío	5
» de escarcha	17

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 12 grados a las 13,55 horas. Mínima de hoy: -1,0 grado a las 4,15 horas. Presión máxima: 673,7 mm. Presión mínima: 672,0 mm. Humedad relativa del aire: 72%. Viento dominante, dirección: Sur. Velocidad: 8 Km./h. Evaporación: 1,7. Estado del cielo: Despejado.

EL TIEMPO QUE HARÁ

MADRID, 5. (Cifra).—Para el área de Madrid el Servicio Meteorológico prevé que continuará el cielo despejado con algunas nieblas matinales. Vientos flojos o en calma. Temperaturas sin grandes cambios. Máxima prevista para Madrid, hoy 17 grados.

Las temperaturas extremas de España: Máxima de 21 grados en Huelva y mínima de -4 grados en Salamanca.

Temperaturas extremas en Madrid: Máxima de 15,4 a las 15,30 horas. Mínima de 3,6 grados a las 6,15 horas.

Santa Lucía, S. A.

Compañía de Seguros

CAPITAL Y RESERVAS 946.163.953 PESETAS
PRIMAS RECAUDADAS EN 1974 1.710.458.337 PESETAS

A partir del día 1.º de Enero de 1976, las oficinas de nuestra Agencia de Avila han quedado instaladas en la Plaza del Teniente Arévalo, 8 - 2.º - centro. Teléfono 21 24 60, donde gustosamente les atenderemos.

El nuevo Agente nombrado por la Compañía para la Plaza y Demarcación de Avila es

D.º F. Sánchez Revilla

(De la empresa de Ambulancias «Antonio Alvarez»

quien sustituye a don Hipólito Saavedra Sánchez, que cesa a petición propia por jubilación, agradeciendo a todos los asegurados y colaboradores la confianza que en él depositaron durante los años que permaneció al frente de la Agencia.

Santa Lucía, S. A. y D.º F. Sánchez Revilla

Aprovechan esta ocasión para reiterarles el testimonio de su consideración más distinguida.

Avila, enero de 1976.

Excmo. Ayuntamiento de Avila

ANUNCIO

Se pone en conocimiento de todos los vecinos que, pasadas las festividades navideñas y ante las condiciones climatológicas adversas, a partir del día 6 de los corrientes, se cortará el suministro de agua potable desde las 23 horas hasta las 7 horas del día siguiente.

Avila, 3 de enero de 1976.
El Alcalde. LUIS GOMEZ DE PABLO.

AGENDA

Mañana martes, día 6 de enero de 1976.

SANTOS: Reyes Melchor, Gaspar y Baltasar, Melanio, Nilamón, Anastasio, Anatalio, Liceria.

SOL: Sale a las 8,29 y se pone a las 18,5.

LUNA: Sale a las 11,36 y se pone a las 0,13.

CUPON PRO-CIEGOS

Número premiado el día 3:
8 2 1

AMBULANCIAS

ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

Trida DE SOCIEDAD

Misas

Las misas que se celebren del día 8 al 15, del presente mes a las 7 de la tarde en la Iglesia Parroquial de Santo Tomás, serán aplicadas por el alma de don Felipe Varas Corsino (q. e. p. d.).

Merche

PARA NOVIAS

Merche

PARA JOVENCITAS

Merche

En sus prendas íntimas Reyes Católicos, 14

Teléf. 21 28 91

(Paseje)

AVILA

Tierra de Avila

Abulensismo

University of Houston...

Nos llega hoy a la mesa de redacción el periódico "The Daily Cougar", con el sello de la Universidad de Houston, fundada en 1927 y tan acreditada mundialmente. Houston es ciudad de los Estados Unidos, con un millón de habitantes en números redondos, en el centro sudoeste, del Estado de Texas... En la planicie costera del Golfo de México, su auge data de la explotación masiva del petróleo del Golfo. También destaca como primer mercado algodonerero del país. Comercializa la producción cerealista y ganadera, y alcanza una gran importancia en las industrias químicas... Seis líneas férreas, innumerables rutas, aeropuertos comerciales instalados en los suburbios... En fin: complejo yanqui.

En la primera plana del periódico "The Daily Cougar" se inserta un artículo titulado así: "La Universidad de Houston exhibe regalos españoles": "Tesoros de Amistad". «Regalos de alcaldes de cierto número de ciudades españolas al presidente Philip G. Hoffman; alcalde, Fred Hofheinz, y al astronauta, John W. Young, se presentan en una exhibición en el hall del edificio «Ezekiel Cullen», gracias a la visita a España del profesor de español durante el pasado verano».

«El profesor Walter Rubín recibió los obsequios de los funcionarios o autoridades españolas, como respuesta a la visita realizada por él y sus estudiantes, parte del Programa de Civilización Hispánica de la Universidad de Houston, que permite a los estudiantes visitar lugares de interés histórico o literario en países de habla hispánica».

«Entre los objetos exhibidos se encuentra una valiosa caja (el término se puede traducir por *baúl*) que contiene tierra de los lugares donde la Reina Isabel «La Católica» nació y fue bautizada, regalo del alcalde y concejales de Madrigal de las Altas Torres, España, a Hofheinz y a la ciudad de Houston».

«También se encuentra entre los regalos una bandeja de plata grabada con una dedicación a la Universidad de Houston, del honorable, Carmelo Romero Núñez, alcalde de la ciudad de Huelva, hermana de la de Houston».

«Del honorable, Luis Gómez de Pablo, alcalde de Avila, los visitantes de la Universidad de Houston recibieron un toro de granito. Es reproducción de un hallazgo arqueológico abulense entregada por el alcalde señor Gómez de Pablo al profesor Rubín, para Hofheinz».

«Igualmente destinado a su presentación a Hofheinz hay un tríptico, cuyo original se encuentra en la iglesia medieval de la ciudad castellana de Covarrubias».

«Un tapiz del alcalde de Aranda de Duero para Hoffman es estimado entre los artículos expuestos en Ezekiel Cullen».

«Durante el viaje de cuarenta y un días no solamente se visitaron famosas ciudades y lugares históricos de España, sino también aldeas, monasterios, museos, ruinas romanas, árabes y visigodas; universidades, castillos y casas privadas...»

«El programa, tal como yo lo concebí, dijo el profesor Rubín, pondría en contacto a nuestros estudiantes con el pueblo español a todos los niveles intelectuales y sociales, además del contacto con los tesoros históricos y culturales de España».

«Los presentes españoles serán entregados formalmente a Hoffman, Hofheinz y Young, en ceremonias que tendrán lugar en el Campus central de la Universidad de Houston, en un futuro próximo».

El reportaje, traducido con máxima fidelidad, "ad pedem literae", se halla ilustrado con una foto de los "Regalos para el presidente Hoffman" —esto dice el cartel en castellano— destacando el fondo del tapiz con el escudo y leyenda de "Aranda de Duero", viéndose debajo, entre otras cosas, los motivos abulenses mencionados... Sin duda se hallan en un escaparate del edificio «Ezekiel Cullen», un «Almacenes Simeón» pongamos por ejemplo

Recordamos aquella visita a Madrigal de las Altas Torres, realizada por el profesor Rubín y sus estudiantes, que tuvo su continuación en Avila. Y comprendimos muy bien la idea del profesor Rubín, a quien hicimos notar su nombre en nuestra Historia local —Mosén Rubín de Braquemont— y que hizo a EL DIARIO DE AVILA unas amables declaraciones, exaltación de valores hispánicos y dentro de éstos los abulenses con relieve singular, pese a diferencias de credos, pues supo escoger los motivos de unidad, incluso en la línea donde lo cristiano es continuación de lo sencillamente mosaico. Por eso guardamos grato recuerdo de aquella gira cultural por tierras hispanas, llena de motivos de cordial unión, mensaje sentimental que renovamos a la Universidad de Houston, profesores y estudiantes.

Pedro de ULACA.

Vedas de pesca para la provincia abulense durante la temporada 1976

Nota del Servicio Provincial del Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza

Para general conocimiento de los pescadores, a continuación se relacionan las VEDAS DE PESCA que regirán en esta provincia para la temporada de 1976.

Prohibición de redes en el Embalse de El Burguillo excepto la zona comprendida entre la línea recta que une la Iglesia de Las Cruceras con el punto más alto de la Isla «Viña-Faustino»-«El Barquero», en su parte superior y en el inferior hasta la presa del Embalse.

Veda temporal durante los lunes, miércoles y viernes y veda absoluta a partir del 30 de junio en la Garganta de Alardos y afluentes, limitándose el número de capturas por pescador y día durante los días hábiles a 15 truchas, tramo comprendido desde el nacimiento de la Garganta de Alardos y afluentes hasta el Puente sobre la carretera de Plasencia a San Martín de Valdeiglesias.

Veda absoluta para el ejercicio de la pesca a partir del 20 de junio en la Garganta de Santa María, Blanca y Lóbrega, tramos: Nacimiento de las Gargantas Blanca y Lóbrega las que una vez unidas forman la Santa María hasta el recodo pronunciado en el paraje «Fuente el Roble», de 2.500 metros aguas arriba del puente de la carretera de San Martín de Valdeiglesias a Plasencia.

Veda absoluta para el ejercicio de la pesca en el río Astilleros, tramo comprendido desde el Puente del Maragato sobre la carretera de Avila a Arenas de San Pedro hasta el punto de unión con el río Alberche.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el río Mayor y sus afluentes, tramo comprendido desde el nacimiento de las aguas del citado río y sus afluentes hasta el punto de unión con el río Adaja.

Veda total para el ejercicio de la pesca en la Garganta de Solana, tramo comprendido desde la Central de Zahurdón hasta 2 kilómetros, aguas abajo.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el río Corneja y afluentes, tramo comprendido desde el nacimiento de las aguas hasta el Puente de la carretera de Avila a Villafraanca de la Sierra.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el río Adaja, tramo comprendido desde el nacimiento de las aguas hasta el pueblo de Villatoro. Veda total para el ejercicio de la pesca en el Arroyo de Pinarejo y afluentes que vierten al tramo vedado, comprendido desde la carretera de Avila a Muñico hasta la unión del Arroyo Castrejón con el de Pinarejo.

Veda total para el ejercicio de la pesca en la Garganta Lóbrega, tramo comprendido desde el nacimiento de las aguas hasta los restos del puente de Teja Morena.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el Arroyo de la Casilla y todos sus afluentes en dicho tramo comprendido

Peatón: si circula de noche por carretera, procure usar ropa de color claro o, cuando menos, lleve un pañuelo blanco en la mano o anudado al brazo.

desde el nacimiento de las aguas hasta la presa de Valtravieso.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el Arroyo Becedillas, tramo comprendido desde el nacimiento del arroyo y sus afluentes que vierten a este tramo y el Puente de la carretera de Becedillas a Gilbuena.

Veda total para el ejercicio de la pesca en el Embalse de Valdemigas, tramo comprendido desde la Cola del Embalse hasta la presa del mismo.

MASAS DE AGUA EN REGIMEN ESPECIAL EN LA PROVINCIA DE AVILA

Para general conocimiento de los pescadores, a continuación se relacionan las Masas de Agua en régimen especial que regirán en esta provincia para la temporada de 1976.

Río Adaja y su afluente el río Arevalillo, tramos comprendidos; Superior: Puente de Navares en el río Adaja y Puente Quebrado en el río Arevalillo, Inferior: Unión de los ríos Adaja y Arevalillo. Se permitirá la captura de cangrejos a partir de los 7 (SIETE) centímetros de longitud.

Río Voltoya y todos sus afluentes, tramo comprendido; Superior: Carretera de Avila a Villacastín. Inferior: Puente de Sanchidrián a Otero de los Herreros. Se permitirá la captura de cangrejos a partir de los 7 (SIETE) centímetros de longitud.

EL JEFE PROVINCIAL DEL ICONA, Luis Alfonso Gallego.

Farmacias de guardia

Semana	Día	De 10 mañana a 10 mañana del día siguiente	De 10 mañana a 10 noche
Lunes	5	D. Antonio Vinuesa Martín (Reyes Católicos, 31) —Telf. 21 13 35—	D.ª M.ª Paz García Martínez (Virgen Soterraña, 20) —Telf. 22 20 83—
Martes	6	D. Juan Paradinas Pérez (Plaza de Santa Teresa, 3) —Telf.— 21 11 20—	D. Dionisio Simón Pinto (Plaza del Rollo, 15) —Telf. 21 30 60—

Policlínica Parque de San Antonio

ASISTENCIA A URGENCIAS DE TODO TIPO
Paseo de Don Carmelo, 24 Teléfonos 22 09 00 - 04 y 08

AVILA.

Más información local y provincial

Crónica de una niebla



SESION DE LA CAMARA DE COMERCIO

Presidió el señor San Román y asistieron los señores Rodríguez, San Segundo, Arévalo, Mulero, Sánchez Guerra, Matallana, Cardalliaguet, Hernández de la Magdalena y Jiménez.

Después de aprobada el acta de la sesión anterior, la junta se enteró de la marcha de las clases de enseñanza mercantil y de los trabajos realizados por la ponencia designada para organizar al comercio y la industria locales en categorías y cuotas mensuales con el fin de preparar fiestas con el orden y eficacia más conveniente, acordándose felicitar a la ponencia por el éxito brillante de sus gestiones hasta ahora y dar cima al propósito que se acaricia mediante los buenos oficios de la Cámara que tan excelentes resultados ofrecen.

Fueron aprobadas las exposiciones dirigidas en defensa del convenio de alubias de Barco de Avila, modificaciones propuestas para la vigente ley que regula las suspensiones de pagos y quiebras mercantiles y otros asuntos de trámite.

Para representar a la Cámara en la Junta de Transportes se designó a los señores don Casto Gabriel Jiménez como vocal propietario y don Gregorio Sánchez Guerra como suplente.

Se aprobó una moción del vocal señor Sánchez Guerra para que procediendo con tiempo a las propuestas de horarios de trenes en la nueva vía de Avila a Salamanca, se solicite un tren que tenga su llegada a las ocho y cuarto de la mañana y se anuncien las variaciones de los mercados semanales cuando coincida el viernes con festividad.

Y a petición del Sindicato de la Juventud Obrera de San Francisco de Asís, se concedió el donativo que en el año anterior para la distribución de juguetes a los niños pobres el día de Reyes.

SIGUEN LOS EXITOS EN LA CASA SOCIAL CATOLICA

Tanto para la taquilla como para la comisión que viene actuando en el salón de la Casa Social Católica, continúa rodando triunfal la alada rueda de la fortuna.

Ayer marró otra vez el proveedor de la película «El rápido del Oeste», cuyo último capítulo debió aparecer anoche en la pantalla; pero gracias a la amabilidad de don José Alvarez Ruiz, dueño del café de La Amistad, se proyectó el interesante film «Pensamientos de Jom Moore», en cinco partes, que fue muy del agrado de la distinguida concurrencia.

En la sección de variedades tuvimos ocasión de aplaudir muy merecidamente a los señores Rayas, Ario y Rofso, en el graciosísimo sainete de Arniches «Los Ricos»; al gran Ramperini en una nueva y originalísima miscelánea de chistes, cantables y caricaturas de «estrellas», durante la cual no cesaron las ovaciones que se repitieron con la «reprise» de «El proceso de un mundo», animado paisaje cómico-musical interpretado por los infatigables Ario y Rayas.

La concurrencia, tan numerosa como distinguida, salió sumamente satisfecha y comentando en los términos más halagüeños lo bien que se pasa el rato en el teatrillo de la Casa Social Católica.

TEATRO PRINCIPAL

Ayer terminó la proyección de la interesante película «La rosa de Flandes», en la que triunfa el talento de la admirable artista española Raquel Meller. El público quedó muy complacido de la obra y de la interpretación, y perdonó de buen grado ciertas mentirillas históricas, en atención a que con ellas se ha buscado un desenlace optimista y lisonjero.

Serena, estóica llanura; amarillo, marrón, blanco, nieve. De vez en cuando, salpicado acá y allá, un pinarillo. Hace frío en la Moraña. Hace frío en Fontiveros.

Estamos en el templo parroquial de Fontiveros, que, se encuentra bajo la advocación de San Cipriano. Vemos su retablo barroco, su imagen de la Virgen de los Mártires —también llamada de «La Pera»—, su Cristo del Perdón; pero no vemos unas tablas flamencas, al parecer de lo más interesante que en dicho templo hubo. Nie-

bla. En el lugar en que estamos ahora, nació, hace 433 años, el Santo, místico y doctor Juan de Yepes: San Juan de la Cruz.

Se agradece el refrigerio de chorizo, queso y vino que nos ofrece el Ayuntamiento.

Arturo Gómez Jiménez

Médico odontólogo
Rayos X

Alemania, 4 — Avila

Teléfono 21 27 31
Esquina Reyes Católicos.
C. S. 330.

Federación Abulense de Baloncesto

Avila

Se programa un curso de preparadores de baloncesto a escala básica, que se celebrará en el próximo mes de febrero de 1976.

Las inscripciones se harán

en la casa del deporte calle Reyes Católicos, 9, hasta el día 10 de enero de 1976.

Precio de inscripción: 100 pesetas. (Al momento de inscribirse).

Cantiveros. Visita relámpago. En su iglesia hay que mirar al techo, porque en el techo hay un magnífico artesonado. Es una pena que esté tan mal iluminado.

De nuevo al autocar: Estamos ya en Madrigal de las Altas Torres, cuna de la Reina Isabel, de don Vasco de Quiroga, el famoso «Tata Vasco», obispo de Michuacán, y del obispo de Avila Alonso de Madrigal. Madrigal tiene alcaldesa. Es ya hora de comer, y comemos.

Formando parte de una bonita plaza está la Iglesia de San Nicolás. En el lugar en que vino al mundo la Reina Isabel I de Castilla, Isabel la Católica, se levanta el Real Monasterio de las Agustinas. En uno de sus recintos, escuchamos una lección magistral sobre tres aspectos de la vida de la Reina Isabel, en proceso de canonización.

El día se acaba y la niebla permanece. Canciones. Otra vez en el Mercado Grande.— J. JIMENEZ.

Ayuntamiento de Avila

Padrón municipal de habitantes

NOTA DE LA ALCALDIA

Debiendo iniciarse la salida de los AGENTES CENSALES, para efectuar la entrega y recogida de HOJAS PADRONALES y que han de servir de base para el Padrón de Habitantes de este municipio, correspondiente al 31 de Diciembre de 1975; se ruega a todos los Cabezas de Familia tengan en cuenta lo siguiente:

PRIMERO.— Insistimos nuevamente a los Propietarios de fincas urbanas del término municipal, así como a los Presidentes de Comunidades de Vecinos o Inquilinos, que deben tener señalado convenientemente la entrada al edificio con el número correspondiente y aquellos a los que previamente se les ha notificado cambio de número deberán señalarle con el nuevo anulando el número anterior para evitar confusiones.

SEGUNDO.— El interior del edificio, también debe estar señalado y el sistema a seguir será el siguiente:

Se llamará PLANTA primera a la que está a nivel de la calle. La que esté encima de esta será la segunda y así sucesivamente. Cuando haya sótanos, se procederá de la misma forma, SOTANO primero y debajo de éste, segundo, etc.

Las puertas se numerarán por plantas, iniciándose la numeración correlativa, 1, 2, 3. Etc. por la izquierda según se llega a la planta.

TERCERO.—Que en cumplimiento de lo establecido en el artículo 4.º d) del Decreto del Ministerio de la Gobernación número 357/1962 de 22 de Febrero, ha de consignarse en las hojas de empadronamiento el nú-

mero y la fecha de expedición del Documento Nacional de Identidad y carencia de la hoja de esta pregunta y de casilla o recuadro donde ponerse, deberá colocarse este dato debajo del nombre y apellidos de la persona inscrita y que esté en posesión del mismo.

Teniendo en cuenta que la mayor parte de las hojas han de ser rellenas por los propios AGENTES CENSALES, se ruega dejen nota escrita, en sus respectivos domicilios, de todos los Documentos Nacionales de Identidad que hayan de consignarse en la hoja con el fin de evitar visitas innecesarias a los citados agentes.

Avila, 30 de Diciembre de 1975.

EL ALCALDE.

Isidoro Heras Díaz

Medicina Interna

Electrocardiografía

Rayos X y Endoscopias

Consulta de 11 a 1

C/ Martín Carramolino, 10

Bajo derecha, Tel. 21 16 44

C. S. 323

Auto-Escuela

COLLADO

Necesita

PROFESOR TITULADO

Más de 25.000 pesetas.

Razón: Avenida 18 de Julio, 20.

Teléfono 22 20 08, u

(Oficina de Colocación).

Nuestra región


PALENCIA
25.800 aparatos telefónicos instalados en la provincia

PALENCIA.— Con motivo de recientes trabajos efectuados en la Central Telefónica «Palencia - Berrugete», se ha facilitado el servicio a 100 nuevos abonados situados en el área atendida por dicha Central y cuya solicitud se hallaba pendiente de cumplimentar debido a la saturación existente en el equipo de conmutación.

Durante el pasado año de 1975 que ahora finaliza disponen de servicio telefónico en esta provincia 17.700 abonados, con 25.800 teléfonos instalados, lo que representa un crecimiento respecto al año 1974 del 7,5 por 100 y 8,3 por 100 respectivamente. El número de teléfonos por cada 100 habitantes ha pasado a ser de 12,9 con un crecimiento del 7 por 100 respecto al año anterior.

Asimismo se ha observado un incremento del 16,8 por 100 en el número de conferencias establecidas que han superado la cantidad de 4.100.000, de las que 1.420.000 han sido operadas por el procedimiento manual.

En cuanto a los medios de transmisión empleados, han aumentado en 860 kilómetros de Conductor físico

interurbano y 40 kilómetros de Conductor físico urbano, habiéndose finalizado la instalación de un nuevo Radioenlace Palencia - Aguilar de Campoo con 960 circuitos de capacidad, próximo a entrar en Servicio. El aumento de circuitos conectados a la Red Nacional ha sido de 50 y contribuyeron a la ampliación de las rutas directas con Bilbao y León y la

creación de la nueva ruta directa Palencia - Barcelona. La red provincial aumentó en 49 sus circuitos de conexión entre Centros.

Una de las realizaciones más importantes ha sido la constitución y puesta en marcha de la Red Especial de Transmisión de Datos, que ya cuenta con 15 circuitos, así como el crecimiento de 36 circuitos en la Red Telegráfica.


Valladolid
Roberto Domínguez, ganador del trofeo taurino San Pedro Regalado

VALLADOLID.— Reunido el Jurado designado para otorgar los trofeos taurinos «San Pedro Regalado» y «Fernando - Domínguez», bajo la presidencia del alcalde de la ciudad, don Julio Hernández Díez y compuesto por los señores don Ramón Fernández Escudero, don Luis Molero Sánchez, don Pedro Zaera León, don Luis González Armero, don Abraham Fernández Valverde, presidente de la Peña «Victoriano Valencia»; don Antonio Herrera Ruiz, presidente de la Peña «Palomo Linares»; don Adolfo Martínez Prieto, secretario de la Peña «Afición Vallisoletana»; don Vicente Garrido Capa, don José de San Luis Pérez, don Nicolás Montero Quiroga, don José María Muñoz Pérez y don Pedro Villaseca Quilis, estos últimos en representación del Ayuntamiento, adoptaron los siguientes acuerdos:

**TROFEOS TAURINOS
«SAN PEDRO
REGALADO»**

Al mejor matador: Roberto Domínguez. Por la faena realizada al toro lidiado en segundo lugar del martes día 16 de septiembre, de la ganadería de Juan Mari Pérez Tabernero. Concedido por unanimidad.

A la mejor ganadería: Juan Mari Pérez Tabernero, por la corrida lidiada el martes día 16 de septiembre. Concedido por unanimidad.

Al picador de toros: Desierto, por unanimidad.

Al peón de brega: Pablo Sáez Mayor. «Chicorro», perteneciente a la cuadrilla de Roberto Domínguez, por su actuación en la corrida

del miércoles día 17 de septiembre. Concedido por mayoría.

**TROFEO «FERNANDO
DOMINGUEZ»**


Joaquín de Fabra. Concedido por unanimidad.


CACERES
Clausura de los cursos de promotores y monitores deportivos

CACERES.— En la Jefatura Provincial del Movimiento, se celebró la clausura del IV Curso Provincial de Promotores Deportivos y VI de Monitores, que han estado organizados por las Delegaciones de Educación Física y Deportes, de la Juventud y Sección Femenina.

Presidió el gobernador civil señor Gutiérrez Durán, a quien acompañaban en la presidencia el delegado provincial de EDFD, señor Serrano Macayo, de la Juventud, señor Saponi Mendo, director del curso señor Garrido y otras representaciones.

En el curso de promotores aprobaron un total de


SEGOVIA

Se condonan las sanciones a diez vecinos de Nava de la Asunción

SEGOVIA.— Según noticias recogidas por el corresponsal de Pyresa, se han recibido en el Ayuntamiento del pueblo segoviano de Nava de la Asunción unas comunicaciones en las que se indica que el Ministro de la Gobernación, señor Fraga Iribarne, tomaba en consideración los recursos presentados por los vecinos del pueblo segoviano ya mencionado, que habían sido sancionados debido a su actitud de disconformidad, claramente manifestada ante las puertas del Ayuntamiento, por el cese del entonces Alcalde Serviliano Guardia de Castro. Estas sanciones son diez en total, pues que otras cuatro fueron condonadas en su día por el Gobernador Civil de la provincia.

La noticia, que todavía no

~~~~~

Suscríbese a:

**EL DIARIO DE AVILA**

se ha dado a conocer oficialmente a los vecinos de Nava de la Asunción, ha causado la natural alegría entre el vecindario.

**Fueron clausurados cursos ganaderos en Mata de Cuéllar y Sanchonuño**

SEGOVIA.— En Mata de Cuéllar y Sanchonuño se celebró el acto de clausura de los cursos de enseñanzas ganaderas organizados por la Cámara Oficial Sindical Agraria y patrocinados por la Unión Nacional de Empresarios del Campo.

Presidió, en representación del delegado sindical provincial, el presidente del Consejo Provincial de Trabajadores, señor Bernardo Santos, acompañado del presidente de la Unión de Trabajadores de la Cámara y del secretario de la misma, así como de las autoridades locales y varios profesores de los cursos.

El señor Yuste dio cuenta del desarrollo de los cursos, del resultado y de la gran aceptación que tuvieron entre los agricultores y ganaderos de las respectivas localidades.

Recibieron las enseñanzas 30 alumnos en cada uno de aquellos pueblos, sobre el temario del programa, orientado principalmente a las especies de ovino, porcino, y bovino, corriendo a cargo de técnicos veterinarios, agrónomos y de otro personal.

Se entregaron diplomas como testimonio de asistencia y aprovechamiento.

El señor Bernardo Santos, aludió a todos los cursillistas en nombre del delegado sindical, justificando su ausencia, reconoció el mérito por sus deseos de superación, el esfuerzo del profesorado para impartir las enseñanzas y la aportación económica de la Unión Nacional de Empresarios agrarios para hacer posible esta favorable realidad. Terminó felicitando a todos e invitándoles a sacar el mayor provecho y beneficio por esta formación y conocimiento de sistemas y métodos en las explotaciones ganaderas.


**BURGOS**
**La señorita María Eugenia Yagüe se presentará a la elección de alcalde**

BURGOS.— La Srta. María Eugenia Yagüe Martínez del Campo, candidata a las próximas elecciones para alcalde del Ayuntamiento de Burgos. Esta fue la noticia que ayer se propagó por la ciudad. Parece que la Srta. Yagüe comunicó su propósito a las autoridades burgalesas y se interesó cerca de la Junta Municipal del Censo sobre los trámites para la presentación de su documentación.

Según nuestras noticias, proyecta presentarse a la elección cumplimentando los cuatro apartados que el decreto de convocatoria fija para la admisión de candidaturas. Es decir: ser o haber sido concejal (la aspirante lo fue en la anterior Corporación Municipal), presenta el número de firmas que se señalan, propuesta por cuatro consejeros del Consejo local del Movimiento y por una asociación política en este caso «ANEPA».

**¿Desea aprender a conducir?**

**Acuda a: Auto-Escuela Velasco**

Modernos coches y camiones con doble mando.  
Generalísimo, 13-15 — AVILA — Teléfono 21 13 21



Deportes Deportes Deportes Deportes

# 1.ª DIVISION

**EL ATLETICO DE MADRID, TRIUNFADOR EN VALENCIA, NO SE DESPEGA DEL LIDER REAL MADRID**

**LA SORPRESA SALTO EN ATOCHA, DONDE EL COLISTA OVIEDO VENCIO A LA REAL**

**Tres empates: Zaragoza-Barcelona, Sporting-Athlétic y Elche-Salamanca**

En general, la jornada ha sido mejor que buena para los equipos que viajaron ya que cinco de ellos regresaron a sus bases con positivos. Los dos que lograron triunfar fueron el Atlético de Madrid, en Valencia, y el Oviedo en San Sebastián.

Del Atlético, que lleva once jornadas sin conocer la derrota, hay que decir que va «a por todo» y que sigue a un punto del líder Real Madrid. Y también la misma distancia en la cuenta particular de positivos. ¡Vaya partido el del próximo domingo en el Vicente Calderón!

La sorpresa grande de la jornada fue el triunfo ovetense en Atocha. La Real pierde así su primer partido en casa; empatar ya lo habían conseguido varios equipos. Y el colista pensará ahora en iniciar su escapada hacia la salvación, mientras pone en aprietos a los donostiarras.

El Barcelona hizo cuatro goles en La Romareda, como los hizo el Zaragoza; aunque empatara definitivamente muy a última hora. Empates a uno en El Molinón, donde el Athlétic fue por delante en el marcador ochenta minutos, y del Salamanca; en Altabix, que sigue con buen tono en sus viajes... y en casa.

Buenas bazas las de barcelonistas, bilbaínos y salmantinos.

De los triunfos caseros, el más abultado fue el del Real Madrid sobre el Granada, 4-1. Le siguió el del Sevilla, que ante el rival local hizo 2-0. Los otros dos encuentros acabaron en 2-1.

Sigue la emoción en cabeza y sigue, también, en la cola donde los dos equipos asturianos, con nueve puntos están a tres de Las Palmas, Elche y Zaragoza.

Se han marcado en la jornada 28 goles, siete más que en la anterior.

En el Sánchez Pizjuan, 2-0 del Sevilla sobre el Betis, tantos que anotaron Plaza, 43 minutos, y Jaén, a cinco del final, de penalty.

El partido entre la Unión Deportiva Las Palmas y el Hércules se jugó el sábado y registró triunfo canario de 2-1. Trona marcó a los 40 minutos; empató Barrios, a siete minutos de la continuación, y nueve más tarde, Juani hizo el del triunfo.

En Atocha, 0-2 entre la Real Sociedad y el Oviedo. Goles de Bartolotta, a los 12 minutos, y de Ortuondo, a cuatro del final. Tensi lanzó un penalty que detuvo Urruticoechea.

El solitario gol del Atlético de Madrid en el Luis Casanova, que le daba la victoria sobre el Valencia, fue obra de Leal, a los 43 minutos.

Buen triunfo del Real Madrid sobre el Granada en el Bernabéu, 4-1. Goles de Pirri, de Penalty, Santillana y Netzer, en el primer tiempo. A poco de reanudarse el juego tras el descanso, Santillana hizo el 4-0, más tarde, Liz consiguió el del Granada.

Muchos goles, ocho en total, y empate entre el Zaragoza y el Barcelona, en La Romareda. Abrió el marcador Marcial y empató Diarte. Más tarde, Cruyff y Rexach pusieron nueva distancia, acortándola Simarro. Pasado el descanso, Asensi hizo el 4-2, luego, Diarte y Porta marcaron para igualar. Hubo un gol anulado a González, del Zaragoza que dio lugar a incidentes.

En Carretera de Sarriá se enfrentó el 1-1 de El Molinón, entre el Sporting y el Athlétic, fue así: Antes del primer minuto marcó Irureta para los bilbaínos. Y empató Quini, cuando faltaban cinco minutos para el final.

También empate a uno en Altabix, entre el Elche y el Salamanca. A los 35 minutos marcó Alfonseda. Y a los 17 del segundo tiempo, Cortés en propia meta.

Muy disputado el último partido, televisado. En la Carretera de Sarriá se enfrentaron el Español y el Santander. Dieron mucha guerra los montañeses, pero perdieron 2-1. A los 29 minutos marcó Caszely, de penalty. A los 3 de la continuación, empató Quinito. Y a los 17, Solsona consiguió el triunfo.

**Ayer en la C. Deportiva...**

## Fuerte entrenamiento del Real Avila

De descanso... ¡nada! Aunque ayer, mirando al calendario de la Primera Regional Preferente, era jornada en blanco para el primer equipo abulense, por motivo de haberse retirado de la competición el Torrejón, no hubo descanso para los componentes de la plantilla del Real Avila.

Sin duda, y nos parece mejor que bien, el «mister» Vilda —de acuerdo con la directiva del Club— dispuso un fuerte entrenamiento encaminado a no perder la buena forma en que se encuentra el equipo. Y así, ayer por la mañana, durante más de hora y media, a partir de las once, hubo ejercicios preparatorios y un partidillo que resultó interesante.

Todos los muchachos, formando dos equipos, dejaron ver su buen grado de preparación y su puesta a punto. Paquito, como Mate, que hicieron goles bonitos, demos-

traron las ganas que tienen de perforar metas. Y si esta vez, no había otro remedio, fue la de su compañero Rodri, bien está el «afirmar» la puntería para los próximos partidos. La vuelta al equipo de Paquito, cayó muy bien entre los aficionados. Y puede ser un buen peón si así lo dispone Vilda.

A la vista el encuentro Real Avila Colonia Moscardó —que se jugará el próximo domingo en la Ciudad Depor-

tiva—, parece que el «mister» podrá contar con el fuerte de los jugadores —algunos se recuperan de lesiones y para Díez y Boyarizo quedan dos jornadas aún para cumplir sanciones.

Y aunque el rival sea el colista, hay que estar preparado como si de otro equipo se tratara. Porque ya es sabido que el exceso de confianza no es bueno.

J. G.

### CUCHILLERIA

## FIDALGO

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE  
CORTADORAS DE FIAMBRE  
Y MAQUINAS DE PICAR CARNE

## GESA Y SAFIG

Servicio técnico propio  
Larreta, 4. Teléf. 21 32 74 AVILA.

# NEPTUNO

— RESTAURANTE —

Carretera de Madrid. Teléf. 22 00 20. AVILA

PRECIO

400

PESETAS  
PAREJA

ENERO

5

NOCHE

## Gran Baile de Reyes

OBSEQUIO DEL CLASICO

## Roscón con chocolate

FABULOSO CONJUNTO

## El belga Van Haesevelde, vencedor en el Criterium Internacional de Ciclo-Cross de Ibarra

El Criterium Internacional de Ciclo - Cross de Ibarra, reunió una treintena de corredores entre profesionales y aficionados.

Al comienzo, en la primera vuelta, alcanzó la mejor posición el corredor belga que más tarde se alzaría con el triunfo. González, Mayora, Uribezubia, Martínez Albéniz, entre los españoles, y Bernet, francés, seguían al corredor destacado. Haesevelde, siguió al

mando de la carrera y fue tomando mayor ventaja.

Si los españoles Tamames y Miguel María Lasa no habían acudido a participar, el corredor Basualdo, que contaba bastante, al retrasarse considerablemente, abandonó la prueba en la

Siempre mandaban los belgas en la carrera y el francés Bernet, fue la única sombra de aquellos, llegando hasta tomar la cabeza de la prueba, cuando se cumplía la vuelta séptima.

Uno de los belgas Van Damme sufrió una aparatosa caída que le obligó a abandonar.

Interesante este Criterium de Ciclo - Cross que tuvo la siguiente clasificación:

## La quintela

- 1 Sevilla - Betis ... .. 1
  - 2 Las Palmas - Hércules. 1
  - 3 R. Sociedad - Oviedo. 2
  - 4 Español - Santander.. 1
  - 5 Valencia - At. Madrid. 2
  - 6 R. Madrid - Granada. 1
  - 7 Zaragoza - Barcelona. x
  - 8 Gijón - At. Bilbao ... x
  - 9 Elche - Salamanca ... x
  - 10 Calvo Sotelo - Murcia 2
  - 11 Rayo - Málaga... .. 2
  - 12 San Andrés - Cádiz ... 1
  - 13 Alavés - Castellón ... x
  - 14 Córdoba - Celta ... .. 1
- cuarta vuelta.

- 1, Van Haesevelde (Bélgica), 1-05-03; 2, Pierre Bernet (Francia), 1-05-20; 3, Martínez Albéniz (Kas), 1-05-38; 4, Rafael González (Teka), 1-07-20; 5, José Luis Uribezubia (Super Ser), 1-07-45; 6, Wolfshol (Alemania), 1-07-56; 7, Juan Gorostidi, 1-08-25; 8, Joaquín Ortega (Sarrió), 1-09-15; 9, Ventura Díaz (Teka), 1-09-30; 10, Ignacio Mayora (Kas), 1-10.

### COMPRE SUS MUEBLES EN AVILA

ES UN CONSEJO DE

## Muebles QUIJADA

Visítenos los últimos y usted comprobará que somos los primeros

Plaza Santa Ana, 1 Teléf. 222219 AVILA





Bar - Restaurante

**COPACABANA**

San Millán, 9 - Telf. 21 11 10 - AVILA

Centro de reunión de la juventud

OFRECE

**MARCADOR**

PRIMERA DIVISION

SEVILLA, 2; BETIS, 0.  
LAS PALMAS, 2; HERCULES, 1 (Jugado el sábado).  
REAL SOCIEDAD, 0; OVIEDO, 2.  
ESPAÑOL, 2; SANTANDER, 1.  
VALENCIA, 0; ATLETICO DE MADRID, 1.  
REAL MADRID, 4; GRANADA, 1.  
ZARAGOZA, 4; BARCELONA, 4.  
GIJON, 1; ATHLETIC DE BILBAO, 1.  
ELCHE, 1; SALAMANCA, 1.

CLASIFICACION

|             | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|-------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| R. Madrid   | 16 | 9  | 6  | 1  | 29 | 12 | 24+ 8 |
| At. Madrid  | 16 | 10 | 3  | 3  | 32 | 18 | 23+ 7 |
| Barcelona   | 16 | 8  | 4  | 4  | 34 | 22 | 20+ 4 |
| Hércules    | 16 | 8  | 4  | 4  | 21 | 19 | 20+ 4 |
| At. Bilbao  | 16 | 6  | 6  | 4  | 25 | 20 | 18+ 2 |
| Español     | 16 | 9  | 0  | 7  | 23 | 26 | 18+ 2 |
| Sevilla     | 16 | 7  | 3  | 6  | 20 | 20 | 17- 1 |
| Santander   | 16 | 7  | 3  | 6  | 23 | 24 | 17+ 1 |
| Salamanca   | 16 | 6  | 5  | 5  | 15 | 17 | 17+ 1 |
| Granada     | 16 | 6  | 5  | 5  | 19 | 25 | 17+ 1 |
| Betis       | 16 | 6  | 4  | 6  | 16 | 21 | 16+ 2 |
| Valencia    | 16 | 6  | 2  | 8  | 22 | 23 | 14- 2 |
| R. Sociedad | 16 | 4  | 5  | 7  | 16 | 23 | 13- 3 |
| Zaragoza    | 16 | 4  | 4  | 8  | 23 | 26 | 12- 4 |
| Elche       | 16 | 3  | 6  | 7  | 19 | 22 | 12- 4 |
| Las Palmas  | 16 | 5  | 2  | 9  | 21 | 28 | 12- 4 |
| Gijón       | 16 | 2  | 5  | 9  | 18 | 22 | 9- 7  |
| Oviedo      | 16 | 3  | 3  | 10 | 14 | 22 | 9- 7  |

SEGUNDA DIVISION

VALLADOLID, 2; HUELVA, 0.  
CALVO SOTELO, 2; MURCIA, 3.  
CORUÑA, 2; ENSIDESA, 0.  
RAYO VALLECANO, 2; MALAGA, 4.  
SAN ANDRES, 3; CADIZ, 2.  
ALAVES, 2; CASTELLON, 2.  
TARRASA, 1; BARCELONA ATLETICO, 1.  
TARRAGONA, 3; OSASUNA, 1.  
CORDOBA, 1; CELTA, 0.  
TENERIFE, 2; BURGOS, 0 (Jugado el sábado).

CLASIFICACION

Málaga y Valladolid, 19 puntos; Coruña, Calvo Sotelo y Tenerife, 18; Castellón, Burgos, Tarrasa, Huelva, Barcelona Atlético y San Andrés, 17; Córdoba, 16; Celta, Cádiz y Rayo Vallecano, 15; Osasuna y Alavés, 14; Tarragona y Murcia, 13 y Ensidesa, 11 puntos.

PRIMERA REGIONAL PREFERENTE

GUADALAJARA, 0; VALDEPEÑAS, 0.  
SAN FERNANDO, 1; RAYO VALLECANO, 0.  
MANCHEGO, 1; TALAVERA, 0.  
ALCORCON, 1; ALCALA, 0.  
ARGANDA, 0; ATLETICO VALDEMORO, 1.  
MOSCARDO, 0; MOSTOLES, 2.  
ATLETICO MADRILEÑO, 1; TOLEDO, 2.  
REAL MADRID, 0; LEGANES, 0.  
Descansó el REAL AVILA.

CLASIFICACION

|                | J. | G. | E. | P. | F. | C. | Ptos. |
|----------------|----|----|----|----|----|----|-------|
| Alicorcón      | 12 | 8  | 1  | 3  | 26 | 7  | 17+ 3 |
| Toledo         | 13 | 6  | 5  | 2  | 19 | 11 | 17+ 3 |
| Manchego       | 12 | 8  | 1  | 3  | 15 | 10 | 17+ 5 |
| Leganés        | 13 | 6  | 4  | 3  | 22 | 9  | 16+ 4 |
| Guadalajara    | 12 | 6  | 4  | 2  | 18 | 11 | 16+ 4 |
| Valdepeñas     | 12 | 5  | 5  | 2  | 22 | 10 | 15+ 3 |
| Alcalá         | 12 | 7  | 1  | 4  | 21 | 10 | 15+ 7 |
| At. Valdemoro  | 12 | 6  | 2  | 4  | 13 | 13 | 14+ 2 |
| Arganda        | 12 | 5  | 3  | 4  | 17 | 9  | 13+ 1 |
| San Fernando   | 12 | 5  | 3  | 4  | 18 | 15 | 13- 1 |
| Móstoles       | 12 | 6  | 1  | 5  | 15 | 16 | 13+ 3 |
| R. AVILA       | 12 | 5  | 3  | 4  | 21 | 23 | 13+ 1 |
| R. Madrid      | 13 | 3  | 4  | 6  | 16 | 25 | 10- 4 |
| Rayo Vallecano | 12 | 2  | 4  | 6  | 8  | 16 | 8- 4  |
| At. Madrileño  | 13 | 2  | 3  | 8  | 9  | 25 | 7- 7  |
| Talavera       | 12 | 1  | 2  | 9  | 6  | 25 | 4- 8  |
| C. Moscardó    | 12 | 0  | 0  | 12 | 9  | 40 | 0-12  |

# Buen partido de la Residencia en Talavera y victoria sobre el San Prudencio por 0-1

El partido de la Segunda Regional, Grupo III, que enfrentó en Talavera de la Reina a los equipos San Prudencio y Residencia Provincial, de Avila, finalizó con el triunfo abulense por 0 - 1.

Los dos equipos jugaron un partido abierto que resultó bonito e interesante por la marcha del marcador.

Aunque los comienzos fueron de presión del San Prudencio, pronto los abulenses fueron nivelando la contienda para más tarde pasar a dominar.

A los cinco minutos de juego se registró una jugada desafortunada para la «Resi»; su medio Segovia, al disputar un balón de cabeza, quedó lesionado con una ceja abierta, por lo que hubo de ser retirado del terreno de juego. Fue sustituido por Tito.

Aunque la lesión del compañero impresionó a los jugadores residenciales, supieron sobreponerse. A los 25 minutos, dio fruto su mejor hacer: Jugada de Navarra, con pase a Resina quien lanza a Lastras, se interpone un defensa que cede al meta Angel pero se interpone, oportunamente, Lastras y logra el gol que valdría el triunfo.

Los talaveranos buscan con codicia el empate y se registra una gran oportunidad para su delantero centro, que no acierta a resolver.

El juego se hace alterno; los dos equipos hacen muy buenas jugadas que son del agrado de los espectadores. Por parte residencial, en un fallo de la defensa local, a los 40 minutos, Lastras se queda sólo ante el portero pero echa la pelota fuera.

Con la ventaja de los abulenses se llega al descanso.

Al reanudarse el juego, pasado el descanso, se aprecia que los muchachos del San Prudencio salen a resolver pronto el partido.

Son quince minutos en los que sus hombres adelantados ponen a prueba la seguridad de la línea defensiva abulense.

Pasado el apretón inicial, la «Resi» vuelve a imponer su fútbol, haciendo contraataques peligrosos en los que lucen las jugadas de Peralta, Nico y Lastras.

En el minuto 20, el interior derecho del equipo organizador, sólo ante José Miguel, lanza fuera el esférico. Y cinco minutos más tarde, el abulense Lastras haría lo mismo ante el meta talaverano.

Van ya 35 minutos cuando el extremo derecho del San Prudencio, Juan, en buen disparo estrella la pelota en la madera de la meta abulense.

Cuando faltaban solamente cinco minutos para el final del partido, hay una jugada de Lastras con balón a Nico; dispara éste y marca, pero el colegiado no da validez al gol, por fuera de juego.

Y con el 0 - 1 finaliza el partido que en líneas generales ha sido muy bueno. Y si los organizadores merecieron marcar algún gol, también los residenciales pudieron hacerlo. Muy bueno el arbitraje del colegiado señor Pérez Sanz. La corrección de todos los jugadores facilitó su labor.

ALINEACIONES:

San Prudencio.— Angel; Jesús (Antonio), Francisco,

Juan; Fernando, José I; Juan, Frutos, Mariano, José, Julián (Rafa).

Residencia.— José Miguel; Navarro, Eduardo, Pato; Segovia (Tito), Resina; Pozo, Carlos, Flores, Nico, Lastras.

Por el equipo talaverano sobresalieron Fernando, José y Frutos. En la Residencia, lo mejor fue la labor de conjunto; segura la defensa, activos y mandones los hombres de medio campo y bien los delanteros, moviendo constantemente la pelota y creando situaciones de peligro.

Los jugadores de los don bandos felicitaron al árbitro por su perfecta actuación.

Hay que dejar constancia también del buen comportamiento de los jugadores y directivos del equipo local, preocupándose por la lesión de Segovia, que hubo de ser asistido de su lesión en la Casa de Socorro, encontrándose muy mejorado después de la cura.

M. JIMENEZ

Vista MODA

con

**Andrés Sánchez**

Confecciones

Camisería

Mañana, a las cuatro menos cuarto, interesante partido Residencia - Marchamalo, en la Ciudad Deportiva

Solo una fecha de descanso para la Residencia, luego de su partido en Talavera. Mañana en la Ciudad Deportiva se enfrentará al Marchamalo, equipo que está en lo alto de la clasificación lo que demuestra su fuerza y calidad.

Pero la «Resi», que parece haber entrado definitivamente en el camino de los triunfos, saldrá decidida a mantener su buena línea de juego y a ofrecer una nueva victoria a sus seguidos.

res. Esperamos que sean muchos los que acudan a animar a los muchachos que entrena Ripoll en esta difícil confrontación.

Teléfonos de "El Diario de Avila"

21 - 26 - 40  
21 - 26 - 41  
21 - 26 - 42

...Y para llenar las copas  
**Bodegas Pintado**



**Temas para comentar**

# Voluntad política

La conexión estrechísima entre economía y política constituye uno de los «viejos» hallazgos de la nueva ciencia económica, después de un espacioso silencio donde prevalecieron las corrientes automáticas y separadoras.

Aunque la economía no sea un saber exacto, como algunos arbitristas pretenden establecer, se ha avanzado ya lo suficiente en el campo teórico y en el experimental, y a la postre existen ahora ciertas fórmulas inapelables que conviene aplicar en la resolución de determinados problemas. Es decir, ante una situación dada como la española, cuyo carácter crítico puso de relieve el Ministro de Hacienda, sin menoscabo de las legítimas alternativas terapéuticas que puedan producirse en virtud del pluralismo ideológico, parece obvio que desde un punto de vista riguroso de la economía el planteamiento básico resulta claro e inobjetable.

El asunto podría resumirse de la siguiente forma: no se puede seguir avanzando con las actuales estructuras socio-económicas. Aquí, como en el orden político, la necesidad de reforma es perentoria. Los estudios están hechos y los sectores que más precisan un nuevo enfoque también aparecen determinados mayoritariamente. ¿Quién puede dudar a estas alturas de que gran parte del problema social y económico de

España tiene su raíz en el tema de los tributos, empezando por el escandaloso fraude? ¿No está claro que otro de los puntos negros radica en la especulación del suelo, que alcanza cotas insolentes en una zona mesetaria y sin trabas expansionistas como es Madrid? Así podríamos seguir la enumeración, con el problema agrario, por ejemplo, sin incidir en fáciles demagogias ni en propósitos destructivos, pero baste esta relación a título indiciario y expresivo.

En consecuencia, el problema, la crisis social y económica tiene una fundamentación política. Se trata, en otras palabras, de traducir en hechos lo que desde el plano especulativo y de justicia constituye una exigencia perfectamente considerada. Ya es sintomático, verbigracia, que los intentos de reforma fiscal no hayan pasado de eso, y que cualquier atisbo de resolución en profundidad, que afectara por tanto los intereses concretos de unos cuantos timócratas, quedara frustrado. Por eso, en el inicio de un Reinado que se anuncia esperanzador, y de acuerdo con el postulado insoslayable de una mayor justicia para todos los españoles, hace falta una voluntad política definida y concreta que asuma sus responsabilidades y convierta las consideraciones teóricas reformistas en una realidad efectiva. Esta es la cuestión.

ALVAR

## Las cosas de PGarcía

### LISTAS

Había hecho listas de posibles ministros para darlas al rumor, pero ya con visceral desgana.

### DESUSO

Obsérvese lo que ha decaído el uso del vocablo «ministrable».

### TRISTEZA

Del lagrimal del cesado brotaron lágrimas sin cesar.

### DISTRIBUCION

Daba a Dios lo que es de Dios y al cese lo que es del cese.

### INMUTABILIDAD

Para el cambio se pusieron hombres inmutables.

### TOZUDEZ

Se empeñaban en la ecuación imposible: futuro = pasado.

### MATIZ

Tiempo... ¿de cambios, de recambios o de intercambios?

### RELATIVIDAD

Aunque se critique el pasado, lo cierto es que nuestro pasado fue el futuro de nuestros más antepasados.

### SOLILOQUIO

Ejercitaba el diálogo monologado.

### HASTIO

Aquel hombre público, como la televisión, tenía un programa que no interesaba al respetable.

### EROS

La erótica del poder no era tolerada para menores de edad política del mundo.

### LABORAL

Con la semana de cuarenta y cuatro horas los españoles dispusieron de cuatro horas más para dedicarlas al pluriempleo.

### MONUMENTOS

El «bunker», en el país, presumía como si fuera la octava maravilla política

## IGLESIA

Por Fernan Dodel

**EL CATALOGO MONUMENTAL** de la diócesis de Vitoria ha llegado exactamente a su mitad, con la publicación del cuarto tomo (de 750 páginas y mil fotografías fuera de texto), que recoge las obras de arte de 96 pueblos, entre los que figuran los monumentos nacionales de Estíbaliz y Armentía. Nunca se había hecho una obra así. Se trata de un libro básico, no sólo para Alava, sino para el arte español en general. En este cuarto tomo se agregan los datos biográficos de 580 artistas y artesanos, cuyas obras figuran en las iglesias y ermitas de Alava.

**LA MUERTE, ha de ser considerada por todos los hombres «como la puerta LA EUTANASIA, COMO PROVOCACION VOLUNTARIA DE** abierta de par en par al asesinato legalizado» dice monseñor Elchinger, en un artículo publicado en el Osservatore Romano. El prelado francés asegura que la «eutanasia debe ser rechazada no sólo por los creyentes sino por todos los hombres, porque tolerar una sola hendidura (en el absoluto respeto a la vida) puede dar paso a abusos que le quitan al individuo toda seguridad». «Si se llega a valorar la vida sólo en función de intereses individuales o sociales hay que temer que, en un futuro, grupos enteros de hombres serán afectados por esta condena a la destrucción: los enfermos mentales, los enfermos desde su nacimiento, etc. y poco a poco podría llegar el turno de otras categorías que ya no presentan intereses para una sociedad donde el beneficio reina soberano».

**FRANCO Y LA IGLESIA,** es el título de un artículo aparecido en ABC, firmado por don Manuel Lora Tamayo, en el que se recogen testimonios acerca de la conducta y pensamiento del Generalísimo acerca de la Iglesia; «no sólo las manifestaciones externas de religiosidad que, en cualquier caso, sentidas o no, podían ser obligadas para el Jefe de un Estado católico, sino sus actos, su conducta y aún sus devociones, fueron siempre, sin ostentación alguna las propias de un fervoroso creyente»; «su respeto y adhesión a la Iglesia han de ser reconocidos por cuantos buscan sinceramente la verdad de los hechos y de las actitudes». El señor Lora Tamayo recoge el testimonio del cardenal Herrera sobre el Generalísimo: «como gobernante, superior a cualquiera... y respecto a la Iglesia «nadie ha servido a la Iglesia como él, ni san Fernando». «Su proceder irradiaba en cada acontecer vivido por mí, objetivamente transcrito, esa «voluntad constante de ser hijo fiel de la Iglesia» que tan solemnemente ha dejado proclamada en su último y definitivo mensaje», concluye.

**EL FUTURO ES AUN UNA INCOGNITA PARA NUESTRO PAIS,** pero es cierto que el deseo de convivencia pacífica está presente en el corazón de todos los cristianos. Por eso la paz es un deber, la paz es una necesidad ineludible», dice el cardenal arzobispo de Barcelona. Preguntándose sobre si «¿es aceptable cualquier ideología para una verdadera construcción de la paz?» monseñor Jubany advierte que «los cristianos son llamados a ejercer sus responsabilidades políticas» sin que la pertenencia a la Iglesia «se interfiera en sus opciones», en las que cabe un legítimo pluralismo; pero «que esto no significa que el evangelio permanezca neutro, indiferente o marginado: la enseñanza evangélica... puede hacer hasta incompatible con la fe, algunas determinadas ideologías políticas».

## “Literatura del siglo XX y cristianismo”

(Viene de tercera página)

Pero hemos de convenir en que la tolerancia, cuando se funda en la sinceridad del «tolerado», es forzosamente más justa que la intolerancia. Sólo se debe ser intolerante con el impostor. Por eso nos parece muy juiciosa la «tolerancia» de monseñor Moeller.

3.º SU TRADUCTOR.—

Es Valentín García Yebra, catedrático de latín, premiado por el Gobierno belga con el «Premio Anual de Traducción», instituido en 1963 y dado ese año por vez primera a este traductor, precisamente por la traducción de esta obra. También recibió el premio «Ibáñez-Martín» por su edi-

ción trilingüe, con traducción española, de la «Metafísica» de Aristóteles (editada por Gredos).

De la tersura de estilo, en la traducción del texto de Moeller, no es necesario hacer elogios; basta leerlo. No parece que aquello sea «un tapiz del revés», como se ha dicho de las traducciones en general, sino su misma faz. Cree el lector que está leyendo uno de esos finísimos ensayos de crítica literaria a que nos tiene acostumbrados Gonzalo Fernández de la Mora: es el mejor y más justo elogio que podemos hacer de esta española traducción. Con razón dijo el escritor Vila Selma, hablando de estas traducciones: «La providad en todos los trabajos en los que pone su mano García Yebra, es fianza de bondad y justicia». Exacto.

Eduardo GANCEDO IBARRONDO.

## Muebles MEDAVI

—Pablo Mendo Velasco—

DESEA QUE LOS

# Reyes Magos



... TRAIGAN PARA USTEDES UN CARGAMENTO DE FELICIDAD Y REGALOS

**MEDAVI**

Avenida de José Antonio, 24 Telf: 22 07 89 GRAN EXPOSICION: Avenida de Portugal, 11

AVILA Telf: 21 16 81



# Benjamín Palencia, el "pintor aldeano"

## Un hijo de labradores en la Academia de Bellas Artes

Nació el gran pintor cuando comenzaba el siglo XX, el año de 1900, en el pueblecito de Barrax (Albacete), situado a quince kilómetros de la capital de la provincia. De padres labradores, la casa natal de Benjamín, era por todos conocida por la «casa de Romancillo» pues la había construido en el siglo XVIII, un manchego que llevaba ese apodo.

Fue a la modesta escuela, del pueblo y en ella aprendió sus primeras letras. A los 9 años de edad, Benjamín se traslada a Madrid, con unos familiares. Pero pasaba en su pueblo largas temporadas, pues el campo era «la suprema razón» ya de niño, para sus primeros trabajos. «El pintor que ha recogido la luz y el color de las llanuras castellana y manchega como nadie» pintaba en Barrax y como «de puntillas» se dirigía a Madrid, con sus cartones, lienzos y pinturas. Así estuvo varios años, el que habría de ser «pintor el más precoz que ha dado España», según un crítico ilustre ha expresado. Es cierto, puesto que contando 15 años de edad, expuso unos cuadros de paisajes de su tierra natal, en el I Salón de Otoño de Madrid, alcanzando, ante el asombro de todos, una «Mención de Honor».

### LA ASCENSION

Fue también en este año de 1915, cuando Juan Ramón Jiménez, conoció a Benjamín

Por E. P.

Palencia. Se interesa por su pintura y la valora justamente en cuanto vale, siendo la primera persona que en España, apoyó el genio pictórico del adolescente manchego.

Juan Ramón Jiménez, dirigía por entonces una «Biblioteca para la infancia». Los libritos eran escritos por él. Para una de esas obras titulada «Niños» y que se editó en Madrid, muchos años después (en 1923), Benjamín Palencia ejecutó ilustraciones. Además de Juan Ramón Jiménez, en los años de 1917 a 1925, Benjamín Palencia era buen amigo de Pancho Cossío, Francisco Bores, Ucelay, «Alberto» el escultor y Salvador Dalí. La colaboración entre Juan Ramón (que seguía dirigiendo su «Biblioteca Índice») y Benjamín, duró muchos meses.

En 1925, participa Benjamín Palencia en la exposición «Artistas Ibéricos», que promovieron Manuel Abril, Guillermo de Torre y Juan de la Encina.

Tenía Palencia su estudio en la calle de Sagasta. El mismo que había pertenecido al pintor vasco Juan Echevarría. Las obras que iba pintando, las extendía en el suelo, para corregir las imperfecciones. El estudio se asemejaba a la tienda de un anticuario, ya que

múltiples y variados objetos pendían de las paredes y en el suelo, se amontonaban libros y revistas. Presidía la estancia, un cuadro de El Greco: «La expulsión de los judíos del Templo de Jerusalén». Siempre le gustó mucho al pintor, la música. Le emocionaba sobre todo, la de órgano, la religiosa. Por eso eran Bach y Vivaldi, sus autores predilectos. Decía: «De no haber sido pintor, hubiese estudiado música».

El año de 1926, efectúa su primer viaje al extranjero. Se marcha a París. Ve museos, estudia, observa, lee. En 1928, expone en el Museo de Arte Contemporáneo de Madrid 24 lienzos y 17 dibujos. Su éxito es inenarrable. Benjamín Palencia está en la madurez de su arte realista del paisaje castellano.

Crea un estilo en el paisaje; una técnica para tierras y vegetaciones. Aporta al paisaje de Castilla una visión absolutamente distinta a la que hasta él existiera. Lo que alguno muy acertadamente llamó: «una plástica lírica». Artista nato e intuitivo, muchas veces se ha expresado de este modo: «Desde los siete años y sin saber como empecé a dibujar».

Viaja por Inglaterra, Alemania y Estados Unidos para ver museos y exposiciones. En estos viajes del año 1929 que acabamos de mencionar, expuso en la «Galería Flechtein» de Berlín y en la «Sala Harriman» de Nueva York.



MAESTRO

Cultiva en Madrid, desde 1930, las amistades de pintores (Arteta, Berdejo, Ferrant y Solana) y de poetas, como Federico García Lorca. Este, fundador de la Agrupación teatral estudiantil ambulante «La Barraca», nombra a Benjamín Palencia, director artístico de la misma y decorador. 1930 es el año de su exposición en la Biblioteca Nacional de Madrid, donde alcanzaron un resonante triunfo sus 22 óleos y 18 dibujos.

Marcha a Italia en 1931. De nuevo expone, el año de 1933, en la Biblioteca Nacional de Madrid. En los años de la guerra civil española, permanece inactivo y acabada la contienda, regresa a Madrid.

Surge la idea de crear una academia de pintura en el popular suburbio madrileño de Vallecas. Al no hallar local adecuado, Benjamín, en unión de Alvaro Delgado, Francisco San José y Carlos de Lara, profesores los cuatro, habitaron el atrio de una iglesia, que un párroco les cedió gustoso. Aquella «Escuela de Vallecas» de 1941, adquirió renombre. Alcanza en la Exposición Nacional de Bellas Artes de 1941, una tercera medalla de oro. Al año siguiente, se instala en Villafranca de Avila, sediento de campo. El naturalismo «fauve» le atrae en esta época. En 1943, optiene en la Exposición Nacional de Bellas Artes, la primera medalla de oro.

Continúa trabajando como en sus tiempos mozos, aún con sus 52 años encima. El año de 1952, es el culminante en la historia admirable del laureado pintor manchego: consigue el Gran Premio en la I Bialn Hispanoamericana de Arte. Expone en París, Roma y Munich, durante el año de 1956. Son exposiciones antológicas, frecuentemente. Empezó a interesarse por la pintura en las piedras, un arte primitivo pero donde Benjamín Palencia ha obtenido verdaderas piezas maestras, de expresión y delicadeza.

Como en su estudio de Madrid, no le era ya posible hallar reposo, silencio y recogimiento para trabajar, en la década de los 70, instaló primero un «estudio-retiro» en Altea (Alicante) y otro poco después, en Polop de la Marina. El llamado «pintor de la Naturaleza», es académico de número de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, con la medalla 24, que antes había pertenecido a don Fernando Labrada.

EUROPA PRESS.

## Nuevo tratamiento contra enfermedades de la piel

La compañía británica Glaxo ha creado el «Dermovate», un nuevo corticoesteróide local empleado para combatir la sordiasis y eczemas difíciles de eliminar. El «Dermovate», producto logrado por la división de investigaciones de la Glaxo, ha sido probado con más de 1.100 pacientes afectados por sordiasis y eczemas en 17 hospitales británicos y 8 centros de otros países. Su rápido y positivo efecto lo hacen ideal para el tratamiento de corta duración cuando se necesitan resultados inmediatos. Casos agudos han mejorado en corto tiempo —algunos curados por completo— y posteriormente no han vuelto a ser afectados por largos períodos. El «Dermovate» contiene propionato de clobetasol y se vende en forma de crema, de gran efectividad y cosméticamente aceptable,

para afecciones secas o húmedas, o como unguento para condiciones escamosas. La Glaxo también recomienda su empleo con aquellos pacientes que no hayan respondido satisfactoriamente al tratamiento con otros esteroides. El «Dermovate» representa el último avance logrado en los numerosos productos facilitados por la investigación de la Glaxo en el campo de los corticoesteroides. El «Betnovate» (betametasona 17-valerato) tiene fama mundial como esteroide local de gran eficacia que ha proporcionado un gran avance en el tratamiento de las enfermedades de la piel. Otro producto de empleo dermatológico, el fungicida «Grisovin», también es creación de la Glaxo. El «Grisovin» es particularmente efectivo contra los empeines.



Información nacional

Los Reyes regresaron ayer a Madrid, tras sus vacaciones en el Pirineo leridano

Don Juan Carlos I cumple hoy 38 años

Sus Majestades los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía, llegaron a Madrid a las siete y media de la mañana de ayer por ferrocarril, procedentes de Monzón (Huesca), donde pasaron la última etapa de sus vacaciones navideñas.

Los Reyes llegaron acompañados de sus hijos, el príncipe Felipe y las infantas doña Elena y doña Cristina.

En la estación de Chamartín fueron recibidos por el vicepresidente para Asuntos de la Defensa y ministro sin cartera, teniente general don Fernando de Santiago y Díaz de Mendivil; vicepresidente para Asuntos Económicos y ministro de Hacienda, don Juan Miguel Villar Mir; ministro del Aire, teniente general don Carlos Franco Iribarnegaray, y ministro de Marina, almirante Pita da Veiga, así como por el director general de la Guardia Civil, teniente general Campano; jefe de la Casa de Su Majestad, marqués de Mondéjar, y otras personalidades.

La familia real, después de saludar a quienes les esperaban, partió hacia el palacio de La Zarzuela en un coche conducido por el Rey.

HOY, CUMPLEAÑOS DEL REY

Su Majestad el Rey, don Juan Carlos I, cumplirá hoy, día 5, treinta y ocho años de edad. Con este motivo, los periódicos de ayer domingo recuerdan el hecho felicitando a Su Majestad.

«ABC» dedicó su portada a la efemérides, y bajo el título «Un Rey de nuestro tiempo» y una fotografía del Monarca en su despacho, escribe que don Juan Carlos es «realidad firme de una institución que ha encontrado en su persona el norte más seguro para la consolidación de nuestro presente y la formulación válida de nuestro futuro; con él España ha remozado su talante y afirmado su condición de país con el que ha de contarse en el contexto europeo y occidental».

El diario «Ya» inserta el retrato del Rey del pintor Enrique Segura y «expresa el sentir de sus lectores al felicitar efusivamente al Rey por el acontecimiento que toda España celebrará en plena paz y en plenitud de esperanza».

«Arriba» señala que quiere

unirse al pueblo español para testimoniar a don Juan Carlos de Borbón su felicitación y renovar sus sentimientos de lealtad y adhesión».

Por su parte, «Nuevo Diario», bajo una fotografía del Rey, recuerda su cumpleaños y algunos de los acontecimientos más importantes de la vida de don Juan Carlos.

Fraga y Areilza, en cabeza para el título Español 75

Según votación de los lectores de la revista «Mundo»

BARCELONA. (Cifra).—El vicepresidente del Gobierno para Asuntos del Interior y ministro de la Gobernación, don Manuel Fraga Iribarne, marcha en cabeza de la relación de candidatos al título de Español 75, a través de los lectores del semanario «Mundo».

El señor Fraga cuenta

MADRID, 5 (Cifra).—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy una serie de decretos correspondientes al Ministerio de Hacienda, por los que se establecen una serie de medidas respecto a la moneda metálica.

El primer decreto se refiere a la publicación de las disposiciones vigentes sobre moneda metálica. En el artículo segundo de este decreto se declara derogada la ley del 18 de diciembre de 1946, con lo que las disposiciones vigentes

hasta ahora con 617 puntos, y le sigue don José María de Areilza, con 525.

Por lo que respecta al título de Mundial, la lista va encabezada por el militar portugués Otelio Saraiva de Carvalho, con 817 puntos, a quien sigue el premio Nobel Shajarov, con 612.

Cerca de 55.000 trabajadores vizcaínos, acogidos a convenios colectivos en 1975

BILBAO. (Cifra).—Cuarenta y cuatro convenios colectivos, que afectan a 2.470 empresas y 54.662 trabajadores, fueron homologados durante el pasado 1975 en Vizcaya, según datos de la Organización Sindical. Entre ellos destacan el de Altos Hornos de Viz-

caya, que afecta a 8.317 trabajadores, y el de la construcción y obras públicas, que afecta a 29.744 de 1.724 empresas.

En lo referente a decisiones arbitrarias obligatorias, han sido afectadas 570 empresas, con 2.997 trabajadores.

Disposiciones sobre retirada y puesta en circulación de nuevas monedas

acerca de la moneda metálica en la legislación administrativa quedan contenidas en doce leyes, la primera de las cuales es de fecha 18 de marzo de 1944. La última es del 13 de febrero de 1974.

A continuación el diario oficial inserta un decreto por el que se dispone la retirada de la circulación de diversas monedas metálicas:

—La de plata-cobre de 100 pesetas, que fue autorizada en 1966.

—La de cobre-aluminio de valor 2,50 pesetas, autorizada en 1953.

—La de cobre-níquel de 50 céntimos, cuya acuñación fue autorizada en 1949.

—La de 10 céntimos de aluminio-magnesio, que fue autorizada en 1959.

Asimismo, y mediante otro decreto, se autoriza la emisión y acuñación de las siguientes monedas metálicas integrantes del nuevo sistema monetario:

—De 100 pesetas, aleación de cobre y níquel. Su peso será de diecisiete gramos y, de forma circular, en su canto llevará la leyenda «Una, Grande, Libre», enmarcada con palabras con estrellas. El tamaño será de 34 milímetros. Su anverso será el busto de Su Majestad el Rey, orlado con la siguiente inscripción: «Juan Carlos Primero, Rey de España». En el reverso figurará el escudo nacional y la cifra de su valor.

—De 50 pesetas, igual a la de 100 pesetas en su composición, forma, anverso y canto. Su peso será de 12,5 gramos. El diámetro será de 30 milímetros y en el reverso ostentará el escudo real.

—De 25 pesetas. Igual a la de 100 pesetas en su composición, forma y anverso. Su peso de 8,5 gramos. El diámetro, de 26,5 milímetros. En el reverso ostentará la corona real.

—De 5 pesetas. Igual a las anteriores en su composición, forma y anverso. Su peso será de 5,75 gramos. Su diámetro, de 23 milímetros. En el reverso ostentará el escudo real.

—De una peseta. Aleación de cobre, aluminio y níquel. Peso de 3,5 gramos. Circular, con canto estriado y veintidós milímetros de diámetro. La moneda ostentará en su anverso un busto de Su Majestad el Rey con la siguiente inscripción: «Juan Carlos Primero, Rey de España». En el reverso figurará el escudo nacional y la cifra de su valor.

—De cincuenta céntimos de peseta. Aleación de aluminio-magnesio. Su peso será de un gramo y diámetro de 20 milímetros. En su anverso osten-

tará el busto de Su Majestad el Rey con la leyenda anteriormente citada. En el reverso se destacará principalmente el valor de la moneda.

Estas monedas serán admitidas en las cajas públicas sin limitación, y entre los particulares, cualquiera que sea la cuantía del pago, con los siguientes límites:

—Moneda de 0'50 pesetas, hasta 25 pesetas; moneda de una peseta, hasta 50 pesetas; moneda de 5 pesetas, hasta 150 pesetas; monedas de 25 y 50 pesetas, hasta 250 pesetas y monedas de 100 pesetas, hasta 1.000 pesetas.

Un cuarto decreto establece y aprueba el plan de acuñación de moneda metálica para el ejercicio de 1976. Según el citado decreto, se entregarán al Banco de España para su puesta en circulación las siguientes monedas:

—De 0'50 pesetas, cuatro millones de piezas, equivalentes a 2.080.000 pesetas.

—De una peseta, 100 millones de piezas, equivalente a 100 millones de pesetas.

—De 5 pesetas, 120 millones de piezas, equivalente a 600 millones de pesetas.

De 25 pesetas, 25 millones de piezas, equivalente a 625 millones de pesetas.

—De 50 pesetas, tres millones de piezas, equivalentes a 150 millones de pesetas.

—De 100 pesetas, dos millones de piezas, equivalentes a 200 millones de pesetas.

24 horas de España

MADRID

• DON ALEJANDRO FERNANDEZ Sordo, ex ministro de Relaciones Sindicales, ha sido nombrado presidente del Consejo de Administración del Banco de Crédito Local de España, según un decreto del Ministerio de Hacienda.

LA CORUÑA

• EN MADRID, DONDE RESIDIA, ha fallecido el padre del futbolista, Gallego, que pertenece a la plantilla del Coruña. Gallego recibió la noticia anoche y esta mañana se trasladó a la capital de España.

SANTANDER

• SE CONFIRMAN LAS NOTICIAS de la pasada semana en el sentido de que las instalaciones de Authi serán adquiridas por Motor Ibérica S. A., firma que comercializa sus productos con el nombre de Ebro.

SE NECESITAN MECANICOS especialistas en DIESEL.

Razón: Oficina de Colocación



# El más fuerte temporal del siglo en Europa

## Ha causado cuarenta muertos, centenares de heridos y graves destrozos

LONDRES.— La diferencia de presión entre una borrasca sobre el Mar del Norte y un anticiclón con centro en España ha provocado a diversos países de Europa la mayor tempestad que se recuerda en este siglo. Todos estos países del Mercado Común se han visto asolados por vientos huracanados y lluvias torrenciales, que ha producido, hasta el momento, cuarenta muertos y centenares de heridos. Las pérdidas no han podido ser evaluadas todavía, pero son innumerables.

En Inglaterra, miles de personas permanecieron despiertas durante toda la noche del sábado, listas para ser evacuadas. Las inundaciones aumentaron el efecto devastador de los vientos huracanados. Hasta el momento, se sabe de veinticuatro muertos y daños no inferiores a los doce mil millones de pesetas.

En la República Federal Alemana, el temporal suma ya once muertos e incalculables daños materiales. Las zonas más afectadas del país han sido la costa occidental de Schleswig - Holstein, Hamburgo y Bremen.

Francia ha sufrido igualmente los trágicos efectos del huracán. Dos pescadores han muerto en el lago de Bouzey, próximo a la frontera con Alemania. Un sexagenario murió también, víctima de un ataque cardíaco, al ver cómo se incen-

diaba un cable de alta tensión.

En Holanda han muerto dos personas y han caído edificios viejos. En las costas holandesas del Norte ha naufragado el buque «Capema», de 617 toneladas, abanderado de Alemania Federal, sin que hayan sido rescatados aún sus once tripulantes.

En Bélgica murió un hombre cuando el automóvil que conducía fue aplastado

con violencia por un árbol que había arrancado el viento.

En Luxemburgo y Dinamarca no se han registrado víctimas, pero sí numerosos daños materiales. Los medios de comunicación daneses se han visto perturbados, y dos barcos, uno noruego y otro danés, han tenido serias dificultades en las costas del sur de Dinamarca.

## Delegación soviética a Lisboa

MOSCU, 5 (Efe).— Una delegación económica soviética salió ayer de Moscú hacia Lisboa, según anunció la agencia soviética Tass.

La delegación, presidida por Alexei Manzhulo, ministro soviético de Comercio Exterior, discutirá los deta-

lles del pacto comercial de 1974 logrado entre los dos países, añadió la agencia.

El tratado de 1974, el primero de esta clase entre la Unión Soviética y Portugal, trata de relaciones comerciales recíprocas a largo plazo.

## 24 horas del mundo

### JAMAICA

● **EL SECRETARIO DE ESTADO** norteamericano Henry Kissinger, salió ayer noche de la localidad de Montego Bay hacia Washington, después de nueve días de vacaciones en Jamaica con su esposa y su hijo David.

### JAPON

● **EL BALANCE DE MUERTOS** EN accidentes de carretera en Japón el pasado año disminuyó en 640 con relación al año anterior, que alcanzó la cifra de 10.792, según datos facilitados hoy por la Policía.

### MEJICO

● **LAS LINEAS AEREAS MEJICANAS** posiblemente aumentarán sus tarifas en un 20 por ciento, lo que, según el secretario de Comunicaciones y Transportes, fortalecerá la economía de las empresas nacionales y logrará la adquisición de mejores aviones.

### ESTADOS UNIDOS

● **EL TRASATLANTICO** «QUEEN Elizabeth II», que resultó con averías en el casco al chocar con un arrecife de coral el día primero de año, durante un crucero por el Caribe, atracó anoche en Norfolk para dejar en tierra a los pasajeros y ser reparado.

### ITALIA

● **SILVIO FACCIO, UN ITALIANO** de 59 años, viudo y padre de seis hijos, afiliado durante algún tiempo al partido comunista, fue ordenado sacerdote ayer en la pequeña localidad de Vicentina de Valdagno, al noreste de Italia.

# Conversaciones cruciales sobre el «Concorde»

WASHINGTON, 5 (Efe). Hoy comienzan consultas sobre los proyectos de poner en servicio el avión supersónico «Concorde» en la lucrativa ruta transatlántica.

Los oponentes del Concorde y representantes de «British Airways» y «Aair France», fabricantes del costoso aparato, expondrán sus casos ante el secretario de Transporte William Coleman durante la sesión.

Coleman ha prometido decidir en el plazo de 30 días si se permite al «Concorde» operar en los aeropuertos estadounidenses.

Inglaterra y Francia desean realizar cuatro vuelos

diarios a través del aeropuerto Kennedy y dos vuelos diarios por el aeropuerto Dulles, situado en las proximidades de Washington.

La supervivencia económica del «Concorde» depende en gran parte de la obtención de permiso para operar en el Atlántico Norte.

## CAPITALIZACION

Necesitamos profesional atienda dirección esta Provincia, no importa sexo. Ingresos a convenir. Dirigirse Apartado 1.235. Madrid.

# El ministro israelí de Asuntos Exteriores Yigal Allon, sale hacia Washington

TEL AVIV, 5. (Efe).— El ministro israelí de Asuntos Exteriores, Yigal Allon, ha salido hoy de Tel Aviv para mantener conversaciones con el secretario norteamericano de Estado Henry Kissinger, en Washington, respecto de la decisión israelí de boicotear al debate del Consejo de Seguridad de la semana próxima.

Allon dijo a los informadores en el aeropuerto internacional que Israel no permitirá «a elementos extremistas como Siria, la Organización de Liberación Palestina o incluso la Unión Soviética, que conviertan el Consejo de Seguridad en una conferencia de paz».

El Gobierno israelí reafirmó ayer su decisión de boicotear el debate del 12 de enero, a celebrar por el Consejo de Seguridad, si se invitaba a la «OLP».

## MINUSVALIDO:

TE INTERESA CONECTAR CON EL SERVICIO DE MINUSVALIDOS FISICOS Y PSIQUICOS DE LA DIRECCION GENERAL DE SERVICIOS SOCIALES: Gabinete Provincial del SEREM, sito en Delegación Provincial de Trabajo, Paseo de S. Roque núm. 9. Teléfono: 22 14 43.

## 2 vendedores profesionales de maquinaria agrícola

Por ampliación de plantilla

Precisa en Valladolid GARTEIZ HERMANOS Y CIA., concesionario de MOTOR IBERICA, S. A., para la venta de tractores EBRO Y MASSEY FERGUSON, y la más completa gama de maquinaria agrícola.

### SE EXIGE:

- Dominio de la venta.
- Experiencia demostrada en maquinaria agrícola.
- Seriedad y dedicación plena.
- Preferible casado.
- Fijar residencia en Valladolid.
- Coche propio.

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Trabajo fijo y agradable.
- Sueldo fijo, comisiones, incentivos, kilometraje, gastos, etc.
- Reserva absoluta colocados.
- Contestar a todas las solicitudes, devolviendo la carta si no es seleccionado.

Por realizar la selección un técnico especializado, solamente se atenderán las ofertas por escrito, debiendo relacionar historial profesional y cuantos datos personales puedan valorar la candidatura. Escribir a: Oficina de Colocación de Valladolid. Oferta n.º 26.862.

### TERCER ANIVERSARIO

Rogad a Dios en caridad por el alma de  
EL SEÑOR

## D. José Fernández Sánchez

P. de la E. G. B. de la Escuela Aneja a la E. Universitaria de Profesores de E. G. B. de Avila

QUE FALLECIO EN AVILA EL DIA 3 DE ENERO DE 1973

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

### D. E. P.

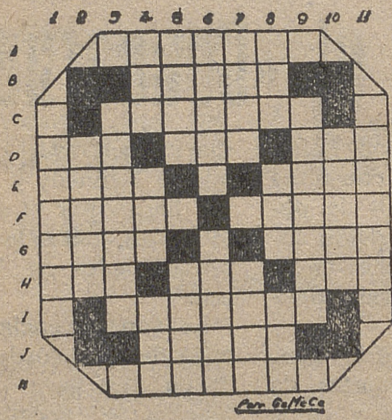
Su esposa doña Felisa Jiménez Blázquez (P. de E. G. B. jubilada del C. Nacional de Niñas G. Escolar de Santa Teresa, Avila); hija María Teresa Fernández Jiménez de Campillo (Farmacéutica); hermana Carmen Fernández; hermanas políticas María Asunción Jiménez Blázquez, María Sierra (Viuda de don Vicente Jiménez Blázquez); tíos, sobrinos y familiares,

### Suplican una oración por su alma.

Las misas que se celebrarán en Avila, Barcelona, Madrid, Fresnedilla, Villatoro y Muñana, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.



# PASATIEMPOS



## Crucigrama número 211

**HORIZONTALES:** A.—Componer, arreglar. B.—Libro religioso. C.—Ciento; Volver a pasar; Consonante. D.—Nombre árabe; Río italiano; Espacio de tiempo. E.—Burla, escarnio; Preposición; Liar. F.—Venero; Perfume. G.—Guía de los navegantes; Abreviatura de punto cardinal; Dícese de ciertas frutas muy gustosas. H.—Demostrativo; Metal precioso; Lo tienen las aves. I.—Vocal; Extráelas; Consonante. J.—Enfermedades. K.—Broche.

**VERTICALES:** 1.—Figura de relieve en piedra preciosa. 2.—Demotes. 3.—Consonante; Sortearás una cosa; Consonante. 4.—Nombre de letra; Lío; Dueña. 5.—Utensilio para fumar; Vocal; Anades. 6.—Guiso; Lábrala. 7.—Nivela; Vocal; Percibid. 8.—Parte lateral de un edificio; Círculo; Tuesto. 9.—Consonante; Vuelves a tocar; Consonante. 10.—Parte que arranca de una línea principal. 11.—Frénalas.

## Solución al crucigrama núm. 210

**HORIZONTALES:** A.—Ama. B.—Acata. C.—Azanema. D.—Ojo; I; Osa. E.—Ito; Afa; Era. F.—Re; Alero; Pi. G.—Ere; Esa; Los. H.—Oto; T; Ron. I.—Aclarar. J.—Sas.

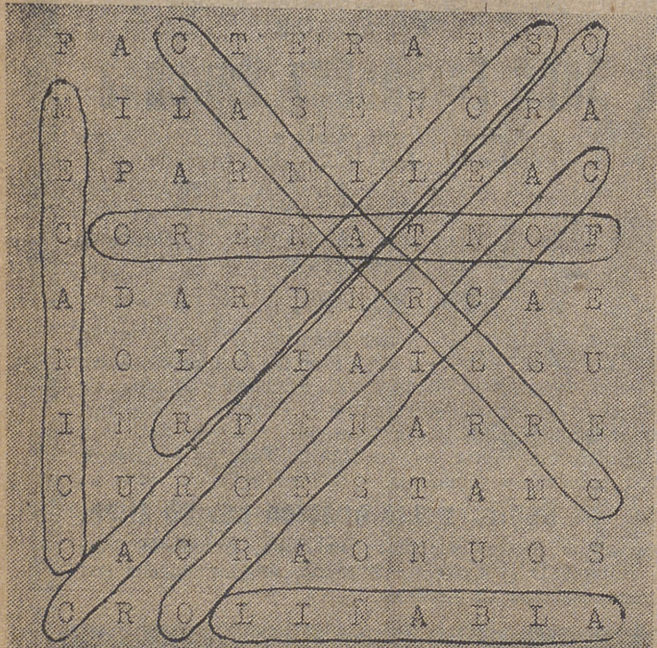
**VERTICALES:** 1.—Iré. 2.—Otero. 3.—Ajo; Eta. 4.—Azo; A; Oca. 5.—Acá; Ale; Lis. 6.—Manifestará. 7.—Ate; Ara; Res. 8.—Amo; O; Raa. 9.—Ase; Lor. 10.—Arpón. 11.—Ais.

## Nombres disimulados

A C R A P O L I A R  
 P L O V E J A S E O  
 R A L L A P L Y C S  
 O G I E U A E M A T  
 Y U S E R S P U S I  
 A S N R M T O S T O  
 N T A A U O S G I S  
 E R G R O R A E L A  
 A O S T I E P O L P  
 S R A O M S A R O S

Busque y encontrará en este cuadro de letras, SIETE nombres de elementos imprescindibles para el montaje de un nacimiento, y para que le sea más fácil, lea en todas las direcciones, teniendo en cuenta que, una misma letra puede ser utilizada para más de un nombre.

## Solución a los nombres disimulados de la semana anterior



# DEL MUNDO

## Grecia Nueva sentencia contra los responsables de la dictadura de los coroneles

### Papadopulos ha sido condenado a 25 años y sus colegas a penas algo inferiores

ATENAS. (Crónica de Europa Press).—El ex presidente Georgios Papadopulos ha sido condenado a veinticinco años de cárcel por su participación determinante en los sucesos de la Escuela Politécnica de Atenas, en noviembre de 1973, que causaron la muerte a treinta y cinco personas como consecuencia de la intervención del ejército contra manifestantes obreros y estudiantes. Papadopulos, que entonces ocupaba todavía la Presidencia de la República, fue quien dio la orden de que intervinieran las fuerzas armadas para terminar con las manifestaciones.

El tribunal, teniendo en cuenta la gravedad de los sucesos que, además de las muertes indicadas, causaron un millar de heridos, ha dictado otras veinte sentencias condenatorias y ha absuelto a otras doce. Los más afectados han sido los generales Dimitrios Ioannides, Stavros Varnavas y Nicolás Dertilis, que han sido condenados a cadena perpetua. Las otras sentencias son inferiores.

Ioannides, entonces jefe de la temida Policía militar, tuvo el mando directo de las fuerzas que actuaron en la Escuela Politécnica. Unos días más tarde dirigió un golpe de estado que derribó a Papadopulos sustituyéndolo por un nuevo gobierno militar. Los otros dos generales mencionados tuvieron parte importante en los sucesos.

Cuatro de los otros veinte acusados, incluidos tres generales y un teniente coronel, han sido condenados a veinticinco años de cárcel. Los restantes a penas que van entre diez años y cinco meses. Todas estas sentencias pueden ser apeladas ante el Tribunal Supremo aunque no se sabe si serán o no presentados los correspondientes recursos.

El general Papadopulos estaba ya condenado a muerte por su papel en el golpe de estado del 21 de abril de 1967 que puso fin al régimen constitucional. El gobierno ha anunciado ya que conmutará esta pena cuando terminen todos los actos procesales pen-

dientes. Las sentencias en el proceso del golpe de estado están todavía pendientes de apelación ante el Tribunal Supremo.

En el proceso por los sucesos de la Escuela Politécnica han comparecido unos cuatrocientos testigos que han declarado sobre los acontecimientos mismos y sobre el trato que recibieron los detenidos. El proceso se inició el pasado 16 de octubre en la prisión de Korydallos y ha estado rodeado de estrictas medidas de seguridad para evitar cualquier incidente.

Casi todos los acusados se declararon inocentes de los cargos presentados contra ellos. Papadopulos, por

su parte, sin reconocer culpabilidad alguna en lo sucedido ya que, según él, no hizo más que cumplir con su obligación de mantener el orden, pidió en el primer día de audiencia que se le hiciera a él único responsable de lo ocurrido y, en consecuencia, se le condenará a muerte. Como hemos visto, el Tribunal no ha considerado oportuno acceder a esta petición.

NORMAN TAYLOR

La calzada es peligrosa; permanezca en ella el menor tiempo posible. Recuerde que el camino más corto le permitirá llegar antes a la acera.

## Gran venta promoción

con el 20% de descuento en todos los artículos "BRAUN" hasta el día 10 de enero.

Afeitadoras — Aspiradoras Multipimer, etc., etc., en

**«FIDALGO»**

Larreta, 4. Teléfono 21 32 74. AVILA

## MONTAÑAS

Montañas aisladas de vuestras sombras, ¿qué cielo os oprime vuestro pecho?

Vosotras, serenas, que brilláis como gemas meridionales, ¿por qué estáis ahora tan separadas de nosotros, por qué ni el árbol, ni el viento proyectan su fertilidad sobre vuestras laderas?

¿Por qué las estrellas verticales no os reconocen vuestra majestad?

Sólo el espacio, sólo el espacio yermo, los cansados troncos hacen ahora vuestra unidad.

Volveréis a ser adormideras de nuestros pesares, a elevaros como almas purificadoras, a establecer el diálogo con el sol, a perpetuaros como flores antiguas, a emerger de la tierra como nuestra solitaria canción que busca su tierra.

Seréis venturas de álamos y bosquecillos, patria de fuentes presurosas y de ríos germinantes.

Vacías ahora, esperad un poco.

Pronto vuestra música nos dará un nuevo nacimiento.

JOSE CORDOBA TRUJILLANO.



# 1975, un año político dramático y crucial

Por Francisco López de Pablo

Definitivamente el profeta tuvo razón. A los españoles nos ha llegado la mayoría de edad política, sin que tengamos a punto los instrumentos para un pleno ejercicio de la misma. Y sin embargo, algún dato positivo hay que apuntar para la historia de los emotivos pero tranquilos días en que tuvo lugar el proceso sucesorio. Ese dato es precisamente la automaticidad con que las instituciones funcionaron y el que el futuro previsto por las leyes, con sus aciertos, defectos e imprevisiones, posibilitó una transición ordenada y pacífica que ha abierto una nueva etapa en la historia de este antiguo pero mayoritariamente joven país.

El año que concluye se presentaba hosco en todos los aspectos, pero fundamentalmente en lo político-social y económico. Basta un repaso a las síntesis de hechos claves acaecidos en 1975 que acompaña a este análisis para ahorrarnos cualquier otra confirmación.

Pero tratemos de analizar la interrelación entre esos hechos que nos iban conduciendo, ya desde el principio de año, a una situación límite que providencialmente ha quedado resuelta, pero que no significa, al menos por ahora, que los problemas se vayan a arreglar por sí solos. Si acaso ahora existe la oportunidad de desbloquear los que estaban enquistados.

Ya en Enero se advertía una sensación de transitoriedad en todo el mundo político español, que no presagiaba un año precisamente de rosas. Mientras la oposición ilegal apretaba el tornillo de los conflictos laborales, el Gobierno trataba, desesperadamente, de abrir camino a sus reformas. A la recesión económica le aplicó algunos parches de inversiones públicas para tratar de mantener el empleo. Los conflictos colectivos, muchos de ellos de raíz estrictamente política, menudeaban, aunque las llamadas a las «jornadas de lucha» no lograban generalizar el conflicto, sí que los paros intermitentes influían sobre la ya quebrantada productividad nacional, cuyos resultados finales han debido de ser catastróficos, si se la compara con años precedentes.

## LA CRISIS DE LA HUELGA

El Gobierno, ocupado en la batalla de evitar el fracaso del estatuto de asociaciones quiso también dar

una respuesta a la problemática social. El entonces ministro de Trabajo, señor de la Fuente, no consiguió, sin embargo, que prosperara su proyecto de Ley Básica del Trabajo, en el que pretendía incluir la regulación de los conflictos colectivos. Se acordó actualizar la normativa de éstos por decreto y recoger las normas que pretendían hacer una actualización de las relaciones laborales en una ley de tal nombre, que todavía sigue discutiéndose en las Cortes. La reforma de la empresa se demora de nuevo.

Pero los debates en la comisión que preparó la normativa sobre conflictos no fueron fáciles. Las posiciones encontradas entre la Organización Sindical por un lado, el ministerio de Trabajo, por otro y el de la Gobernación por en medio acabaron chocando. El ministro de Trabajo, Sr. de la Fuente, consideró que debía dimitir, y así lo hizo el 25 de Febrero, abriendo la segunda crisis del gabinete de Arias Navarro, la que podríamos llamar «crisis de la huelga».

La inoportunidad de la dimisión del Sr. de la Fuente restó impacto a la primera rueda de Prensa televisada del Presidente Arias que, hubo de admitir la dimisión del ministro de Trabajo, anticipada por la Agencia LOGOS. El señor Arias vapuleó en aquella rueda a los que pretendían hacer fracasar al estatuto de asociaciones, en especial a los que habían adoptado lo que llamó «cuca postura de reserva».

El presidente manifestó su opinión contraria a la reforma constitucional, que, en aquel momento calificaba de no conveniente, ni oportuna, ni necesaria. Por último el presidente reiteró las garantías de neutralidad del Gobierno y del Movimiento en el proceso constituyente del asociacionismo político.

Pero esas promesas no se correspondían con ciertos hechos y sobre todo con los nombres de los miembros de la UPE para los puestos clave de Secretaría General como denunció el Sr. Fraga, antes de regresar a Londres.

La «crisis de la huelga» se resolvió con la entrada de dos personalidades que reforzaban el equipo político del Gabinete: el Sr. Suárez (don Fernando), cuya conferencia en el siglo XXI fue calificada por el propio Presidente, en su primera

rueda de Prensa televisiva, como la más fiel interpretación de su programa del «12 de Febrero» y la sustitución del Sr. Utrera Molina por el Sr. Herrero Tejedor, al que se consideraba con mejores actitudes para poner en marcha el tren asociativo. Los cambios en Industria y Comercio eran puramente técnicos, para dar unidad al equipo económico. La sustitución del señor Jarabo, en Justicia, resolvía las discrepancias de éste con la política del presidente.

## LA BATALLA DE LA PRORROGA

El principal tema que se le planteaba al Gabinete reforzado era cómo estimular la constitución de asociaciones, con una interpretación flexible del Estatuto, en los pocos meses que quedaban antes del verano electoral que se preparaba. La

tesis de la prórroga de la Legislatura comenzaba a abrirse paso, pese a que el Presidente, por televisión, había dicho que no la consideraba necesaria, respondiendo a la pregunta de uno de los periodistas que se la formularon.

El tema no vuelve a ser replanteado hasta finales de abril, en una reunión de procuradores familiares. En ese mes la ETA empieza su ola de asesinatos de agentes del orden público y la polémica entre reformistas y el «bunker» enerva la acción decisoria del Gobierno. Entre tanto, el Príncipe don Juan Carlos se apunta una buena baza diplomática en su viaje a Persia, donde recibe el apoyo anticipado del Sha.

El clima de freno al desarrollo político, tanto desde el extremismo terrorista, como desde el de los canchales de la ortodoxia se acentúa en el mes de mayo. El lenguaje de la revancha reaparece en ambos extremos. Se generaliza un ambiente de quiebra nacional. Fallan los mecanismos de participación y de pacto social; hay un clima de frustración del asociacionismo; tanto los grupos políticos de dentro como de fuera del Sistema están fraccionados, y sólo aspiran al poder, los únicos que actúan con su destructora coherencia son los grupos extremistas. Seguimos sin encontrar un camino que conduzca a reafirmar una posición española en el mundo. Se echa en falta una mayor audacia imaginativa en el poder y en la oposición leal.

Mientras, en las negociaciones para un nuevo acuerdo con los Estados Unidos y el Mercado Común no se avanza nada, en la cuestión del Sáhara la posición española se debilita. El Gobierno, en mayo, advierte que si las cosas se ponen feas nos iremos del territorio. La visita del presidente

norteamericano Ford, a primeros de junio, no supone ningún avance para las negociaciones con USA, mientras que la de los Príncipes a Finlandia, abre el camino al entendimiento con el neutralismo, y sobre todo, prepara el terreno al viaje que posteriormente haría el Sr. Arias, para asistir a la conferencia de Helsinki, donde España parecía abrirse camino a nivel internacional.

En el orden interno, la muerte en accidente del señor Herrero Tejedor supone un nuevo y definitivo frenazo del proceso constituyente del asociacionismo, que alienta a los «prorroguistas» a librar su última batalla. Entre tanto, se deterioraba el clima en el Sáhara, y el Gobierno tenía un grave tropiezo con el Conde de Barcelona, al prohibirle su entrada en territorio español, por las declaraciones que había hecho en Estoril, en las vísperas de su onomástica. El presidente del Gobierno comparece el 24 de junio ante las Cortes para despejar las dudas sobre la continuidad de su programa y anuncia un mayor impulso a las asociaciones para hacerlas participar en el que entonces se consideraba inminente proceso electoral; una ley especial contra el comunismo; un plan de desarrollo regional y la publicación de un libro blanco sobre la reforma fiscal.

En julio, la constitución de la Federación de Estudios Independientes (FEDISA) en la que se integran Fraga, Cabanillas, Areilza, Oreja y otros que se habían negado a participar en el asociacionismo político oficial, provoca una amplia reacción en contra no sólo desde el Gobierno, sino desde lo más intransigente del Sistema. Entre tanto, se deteriora aún más la situación en el Sáhara y, aunque se levanta el Estado de excepción en Guipúzcoa y Vizcaya, la ETA no cesa de causar víctimas entre los agentes del orden público.

Antes de iniciarse el verano político, Franco resuelve el forcejeo entre el Gobierno y un grupo de gentes del Sistema que pedían la prórroga de la Legislatura para que las asociaciones estuvieran más hechas. La prórroga refuerza a los que se oponían a la política de apertura del presidente Arias. Pero en ese momento Arias está en Helsinki prometiéndole a sus colegas europeos que la apertura va a continuar.

(Continuará)

## Auto-Escuela "PRIETO"

Carnets de Conducir  
Turismos y Camiones  
P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono 21 13 73

## ¡OPORTUNIDAD Inversoristas!

## SE VENDEN FINCAS URBANAS

Calles  
Generalísimo y Vallespín  
Información:

## Zamorano y Martín

Plaza de Santa Teresa, 14-1.º D  
Teléfono: 21 22 88 AVILA

Suscríbase a:  
EL DIARIO DE AVILA

## Se alquilan locales para oficinas y local de negocio

Plaza de Sta. Teresa, 7 (Entrada Estrada, 2)  
Razón: SR. VARAS. Teléfono 21 10 69  
y el mismo edificio conserjería.





### La calle Bilbao deja de ser apta para alpinistas

En más de una ocasión nos hemos ocupado de la calle Bilbao; una calle que fue surgiendo en un terreno accidentado y que conservaba unas enormes rocas que hacían imposible pasar por ella en automóvil y muy difícil e incómodo hacerlo a pie. Ahora se están realizando en ella las tan necesarias obras de pavimentación. A base de barrenos están siendo voladas las rocas y después se procederá a la colocación de un piso que permita la circulación normal. (Foto LUMBRERAS).

## Signos de vuelta a la normalidad en Beirut

BEIRUT, 5. (EFE).—La Universidad americana de Beirut, ha vuelto a abrir hoy sus puertas y los estudiantes han formado colas ante las ventanillas para matricularse.

La mayor parte de las secciones de la Universidad no

podieron iniciar el curso en otoño debido a la guerra civil y a las dificultades financieras, problemas que al parecer se han superado debido a la promesa de ayuda por parte del Gobierno y a la tregua a que llegaron el pasado miércoles las partes.

La reapertura de la Universidad americana se interpreta como signo favorable de la vuelta a la normalidad, aunque hay que esperar hasta la noche de hoy, primer día completo laborable desde que se estableció la tregua, para comprobar la efectividad del acuerdo.

Desde el miércoles, han venido registrándose secuestros y otros incidentes, pero son muchas las tiendas que han abierto y la población se ha atrevido a cruzar las líneas de las facciones en lucha.

Radio Beirut informa que anoche se mantuvo la ciudad en calma.

## Captura de la ciudad de Manatuto en Timor, por fuerzas proindonesias

YAKARTA, 5 (Efe).—Fuerzas proindonesias han capturado la tercera ciudad en importancia de Timor, Manatuto, y actualmente controlan dos terceras partes del territorio, informa la emisora estatal indonesia (RRI).

Manatuto cayó el pasado miércoles con escasa resistencia por parte de las tropas del «Fretilin», que utilizaban la ciudad como uno de sus principales bastiones, informa la emisora.

Tropas del Gobierno provisional proindonesio de Timor Oriental entraron en Manatuto desde el puerto de Baucau, que cayó el pasado mes. Manatuto se encuentra a 55 kilómetros de Dili, capital de Timor.

La emisora reitera que las tropas proindonesias del «Fretilin» habían matado a cierto número de personas que se negaron a apoyarlas.

## Ha fallecido el Padre Eufrasio, C. D.

Con el periódico ya en máquinas, nos comunican la triste noticia del fallecimiento del padre Eufrasio, carmelita descalzo del convento de Santa Teresa, de nuestra capital, donde llevaba residiendo desde hace muchos años. Su muerte, acaecida cuando contaba setenta años de edad, como consecuencia de una caída sufrida hace siete días, que le originó un derrame cerebral y otras dolencias, lo que obligó a internarle en la clínica de Santa Teresa, ha de ser muy sentida en Avila, donde el padre Eufrasio era muy popular y contaba con extensos y sinceros aprecio. Expresamos nuestra condolencia a sus hermanos y a la venerable Comunidad del convento de La Santa. (D. e. p.).

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS  
**MARY-PAZ**  
LAS ÚLTIMAS CREACIONES DE LA  
MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14. Teléfono 21 23 34.  
y Comuneros de Castilla, 10 AVILA  
(Pasaje Caja de Ahorros)

## Lotería Nacional Premios mayores del sorteo de hoy

MADRID, 5. (Cifra).—En el sorteo de la Lotería Nacional celebrado hoy, han correspondido los premios mayores a los números siguientes:

Primer premio, de cuarenta millones de pesetas, al número 72.246.

Segundo premio, de quince millones de pesetas, al número 48.064.

Tercer premio, de diez millones de pesetas, al número 32.779.

Premios de cinco millones de pesetas a los números 00.578, 62.837 y 66.169.

Premios de un millón de pesetas a los números 40.608, 52.674 y 72.339.

## Secuestro de un avión japonés en Manila

TOKIO, 5. (Efe-Reuter). Dos secuestradores armados de una pequeña pistola y un ingenio explosivo, se apoderaron a las 13,45 de hoy (0,45 hora española), en el aeropuerto de Manila, de un «CC-8» japonés en el que viajaban 219 personas entre pasajeros y tripulantes, informan las líneas Aéreas japonesas.

El avión realizaba el vuelo Bangkok-Tokio vía Manila y Osaka. A bordo de él se encontraban 199 pasajeros y un niño, doce tripulantes y siete empleados de las Líneas Aéreas Japonesas que regresaban a Tokio.

Los secuestradores que habían subido al avión en Bangkok, le conminaron al piloto, capitán Minoru Maeda, de 37 años, que despegara del aeropuerto de Manila en el plazo de cinco

minutos, pues de lo contrario darían muerte a una azafata.

El piloto trató de convencer a los secuestradores de que dejaran en libertad por lo menos a las mujeres y los niños.

Posteriormente se ha sabido que las Fuerzas Armadas filipinas han acordonado el aeropuerto de Manila y que el general de brigada Marinao Castañeda, jefe de la guarnición militar del aeropuerto, ha iniciado conversaciones con los secuestradores quienes disponen de un aparato receptor-transmisor de poca potencia.

En Tokio se cree que los secuestradores son «extranjeros» pero en el aeropuerto de Manila se tiene la impresión de que son japoneses.

De momento se desconocen sus exigencias.



### Podría ser un paisaje urbano de Avila...

...Pero se trata de Salamanca, donde, por si la belleza de la ciudad no fuera suficiente, el hielo — que posee una rara predisposición para el arte — ha puesto su peculiar adorno en el arbolado, por su cuenta y riesgo, con caprichosas figuras, convirtiéndolos así en bellos árboles navideños. —(Foto EUROPA PRESS).